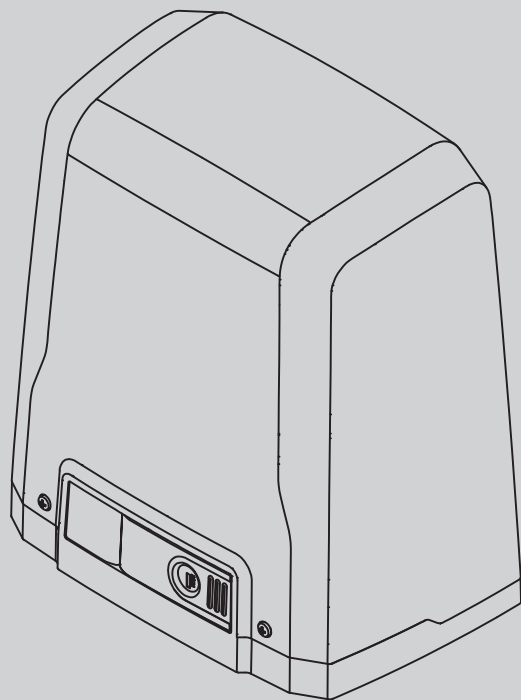




D811980 00100\_01 24-05-13

ATTUATORE PER CANCELLI SCORREVOLI A CREMAGLIERA  
ACTUATOR FOR RACK SLIDING GATES  
ACTIONNEUR POUR PORTAILS COULISSANTS A CREMAILLERE  
ANTRIEB FÜR ZAHNSTANGEN-SCHIEBETORE  
SERVOMOTOR PARA CANCELAS CORREDERAS DE CREMALLERA  
ACTUATOR VOOR SCHUIFHEKKEN MET TANDHEUGEL

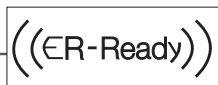


ISTRUZIONI D'USO E DI INSTALLAZIONE  
INSTALLATION AND USER'S MANUAL  
INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'INSTALLATION  
INSTALLATIONS-UND GEBRAUCHSANLEITUNG  
INSTRUCCIONES DE USO Y DE INSTALACION  
INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN

# DEIMOS ULTRA BT A 400

# DEIMOS ULTRA BT A 600

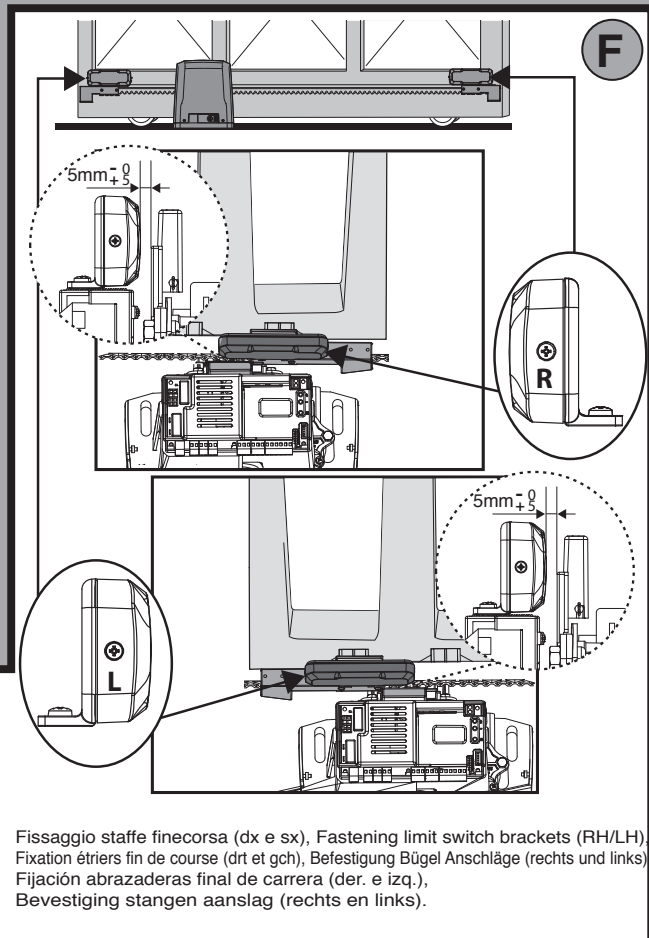
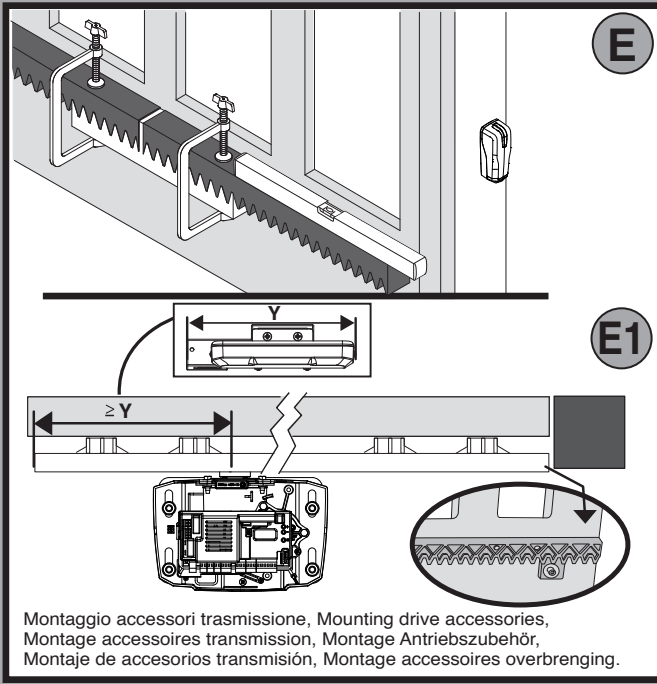
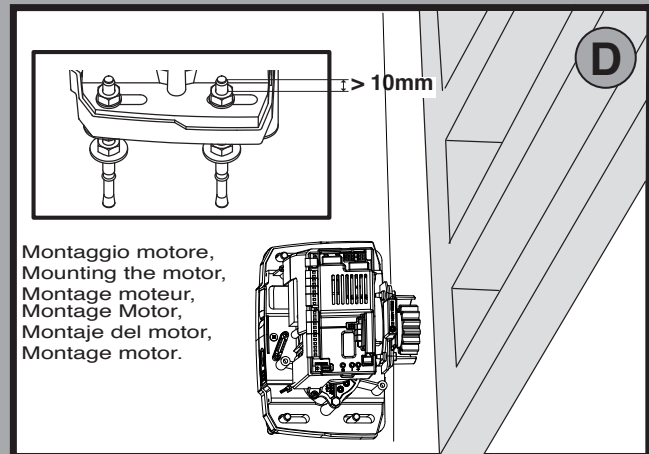
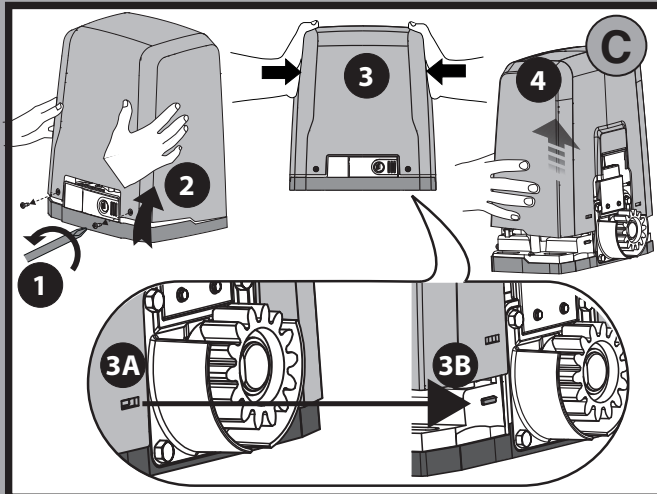
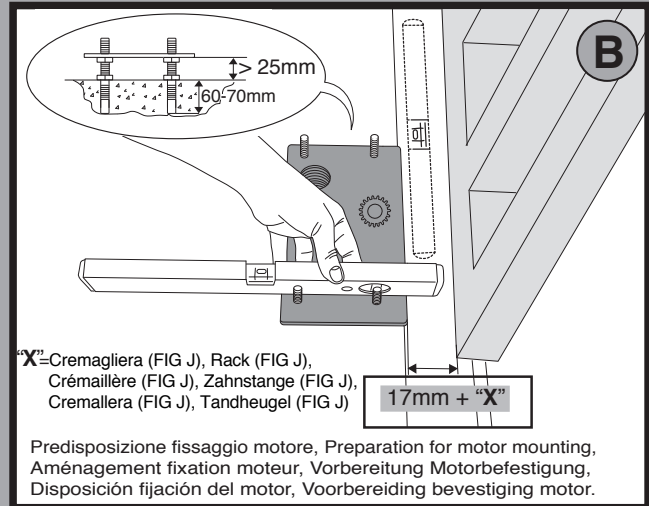
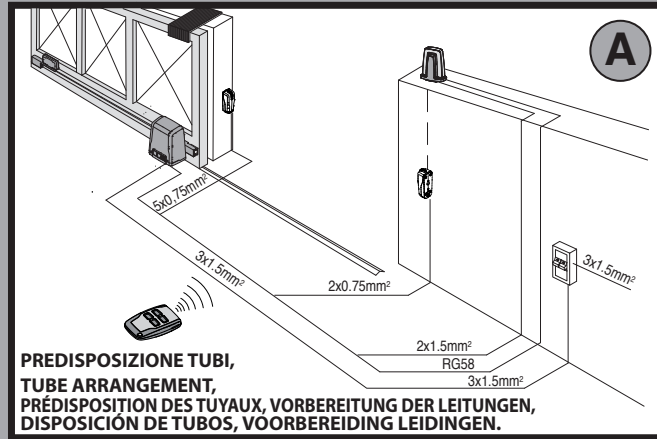
## U-link



AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE  
INTEGRATO CERTIFICATO DA DNV  
= UNI EN ISO 9001:2008 =  
UNI EN ISO 14001:2004

**Attenzione!** Leggere attentamente le "Avvertenze" all'interno! **Caution!** Read "Warnings" inside carefully! **Attention!** Veuillez lire attentivement les Avertissements qui se trouvent à l'intérieur! **Achtung!** Bitte lesen Sie aufmerksam die „Hinweise“ im Inneren! **¡Atención!** Leer atentamente las "Advertencias" en el interior! **Let op!** Lees de "Waarschuwingen" aan de binnenkant zorgvuldig!

# INSTALLAZIONE VELOCE-QUICK INSTALLATION-INSTALLATION RAPIDE SCHNELLINSTALLATION-INSTALACIÓN RÁPIDA - SNELLE INSTALLATIE

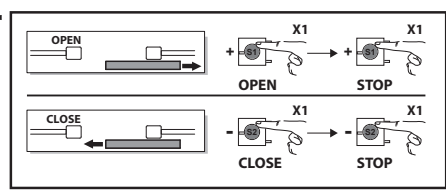


**G**

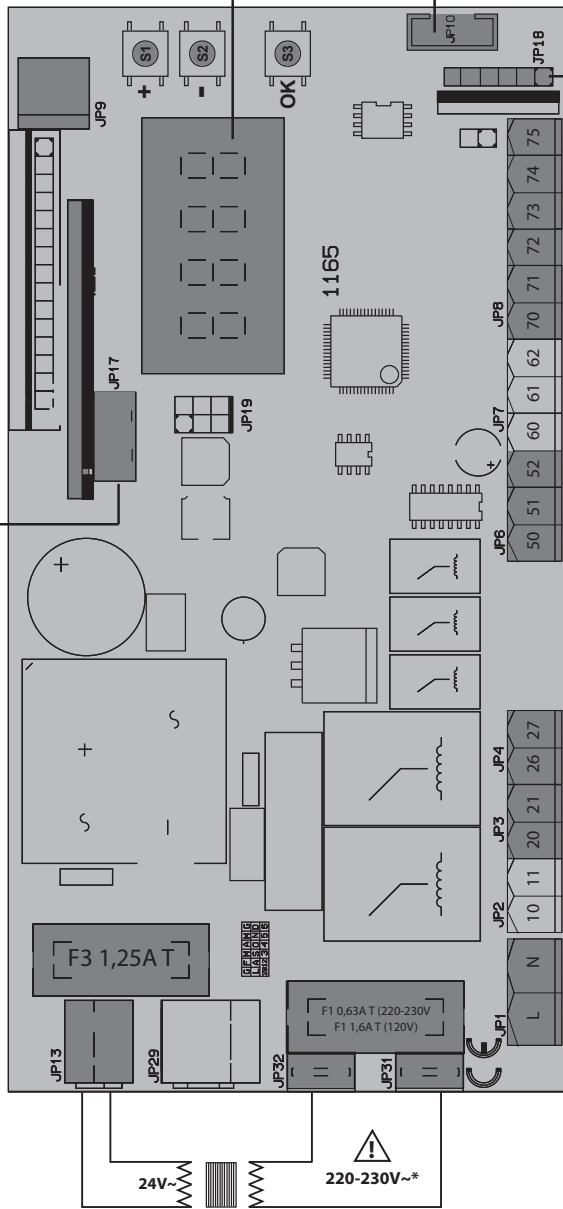
Display + tasti programmazione,  
Display plus programming keys,  
Afficheur et touches de programmation,  
Display und Programmierungstasten,  
Pantalla mas botones de programacion,  
Display meerdere toetsen programmeur.

Connettore finecorsa  
Limit switch connector  
Connecteur de fin de course  
Steckverbindung Endschalter  
Conector final de carrera  
Connector eindaanslag

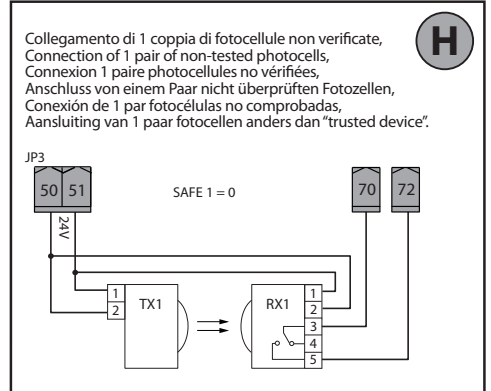
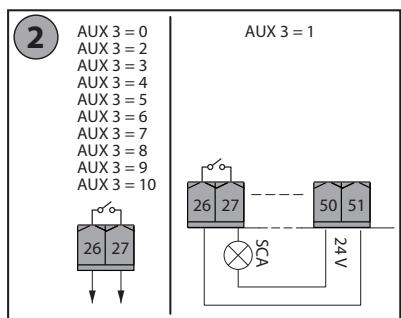
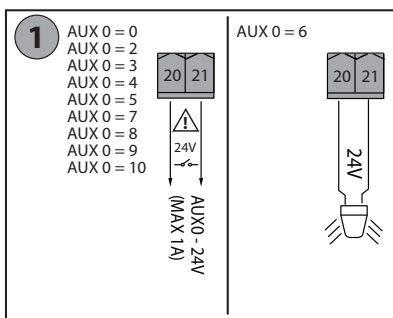
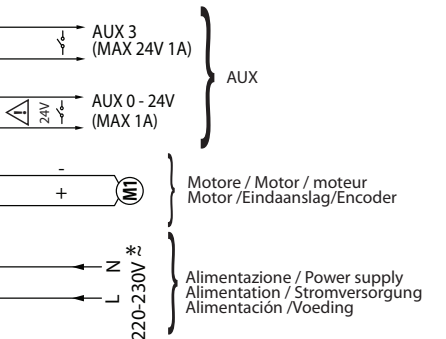
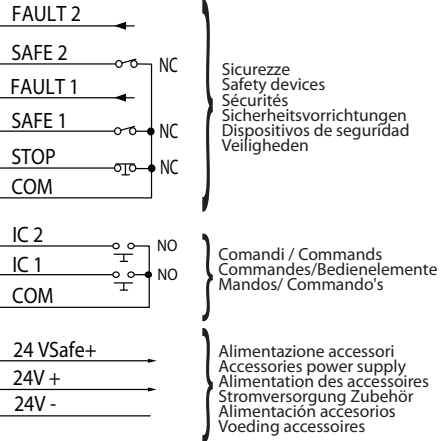
\*\*



Connettore scheda opzionale,  
Optional board connector,  
Connecteur carte facultative,  
Steckverbinder Zusatzkarte,  
Conector de la tarjeta opcional,  
Connector optionele kaart.



Connettore programmatore palmare,  
Palmtop programmer connector,  
Connecteur programmeur de poche,  
Steckverbinder Palmtop-Programmierer,  
Conector del programador de bolsillo,  
Connector programmeerbare palmtop.

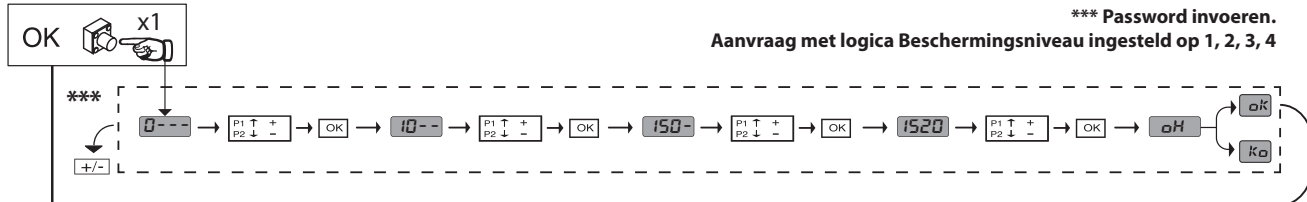


\*\*Con logica inversione direzione di apertura = 000 (DIR=DX) / \*\*With reverse logic, opening direction = 000 (DIR=right)  
\*\* Avec logique inversion direction d'ouverture = 000 (DIR=DRT) / \*\*Mit Inversionslogik Öffnungsrichtung = 000 (DIR=rechts)  
\*\*Con lógica inversión dirección de apertura = 000 (DIR=DER) / \*\*Met logica omkering openingsrichting = 000 (DIR=R)

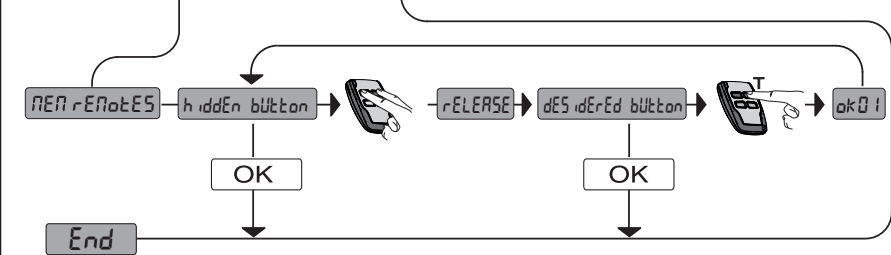
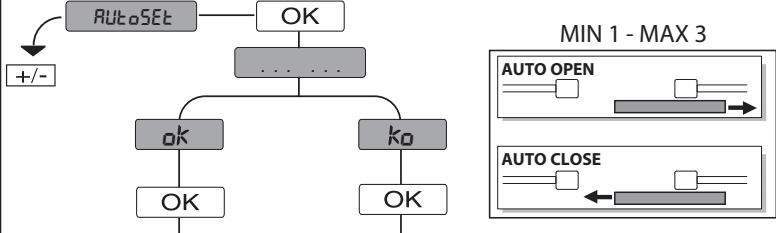
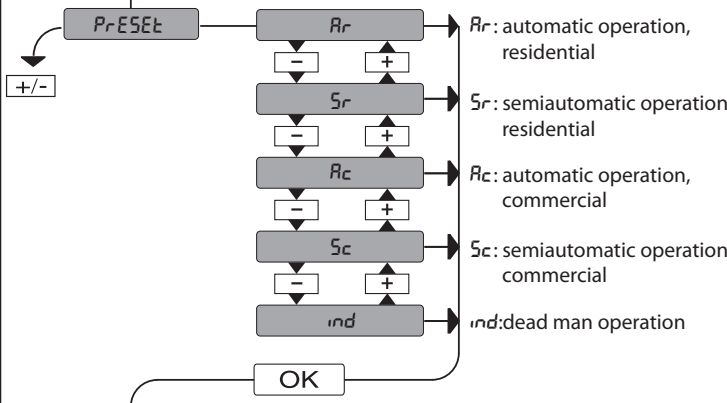
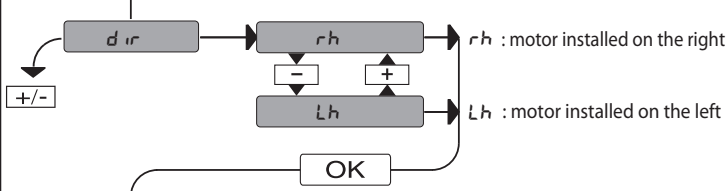
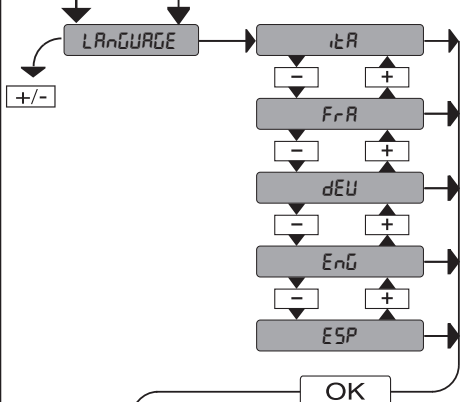
# SIMPLIFIED MENU (FIG.1)

\*\*\* Password invoeren.

Aanvraag met logica Beschermingsniveau ingesteld op 1, 2, 3, 4



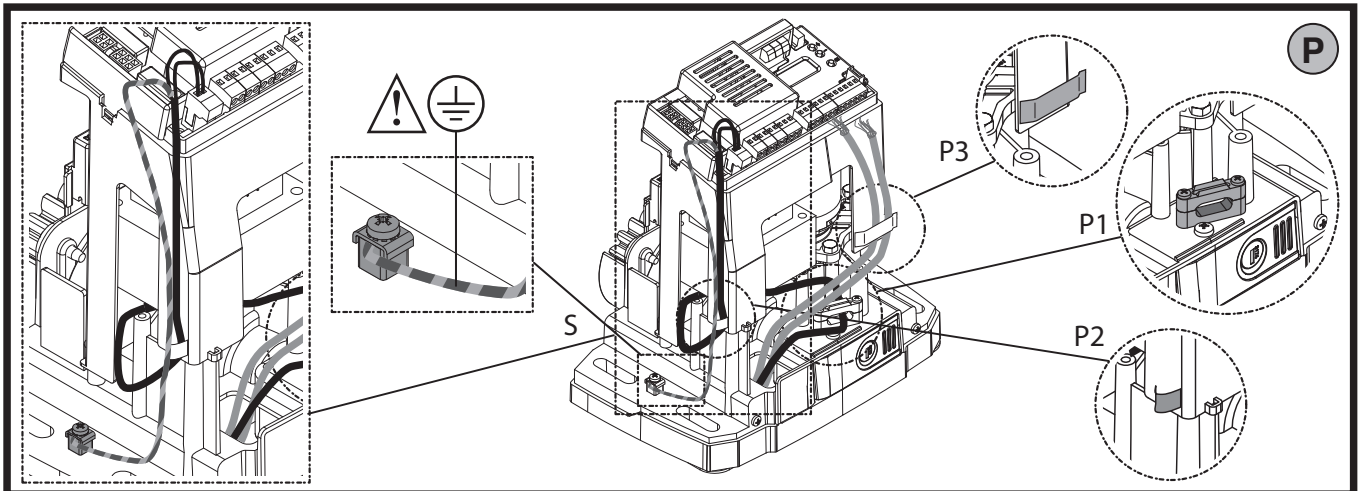
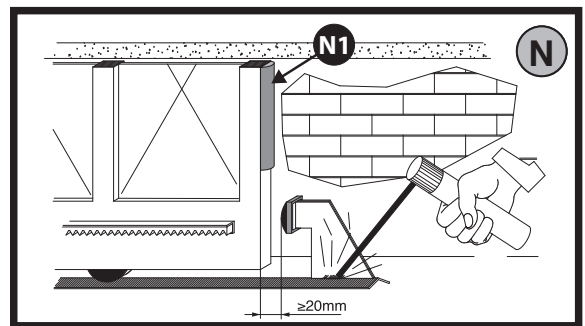
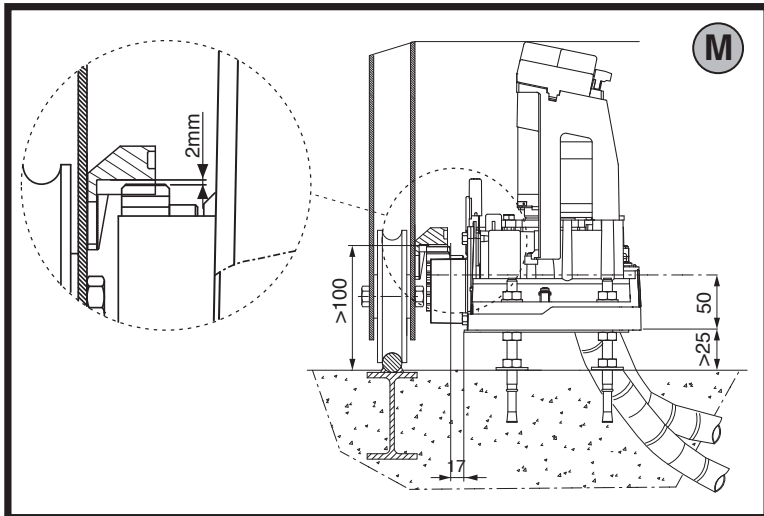
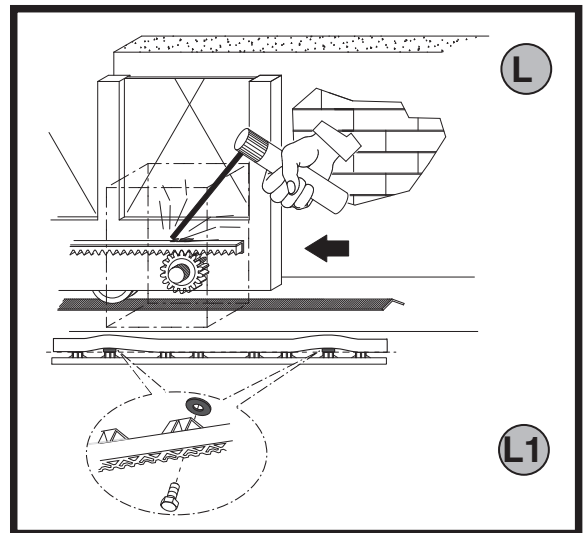
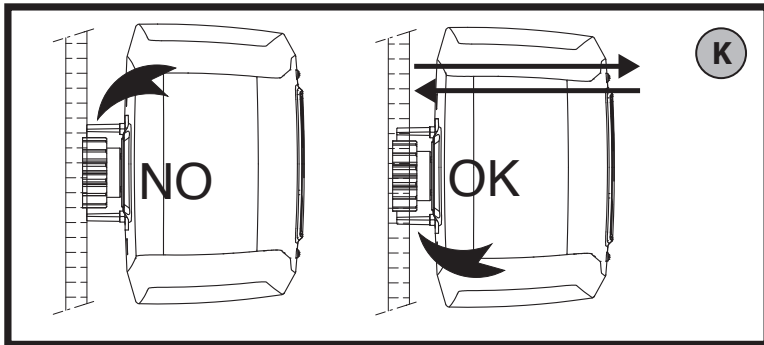
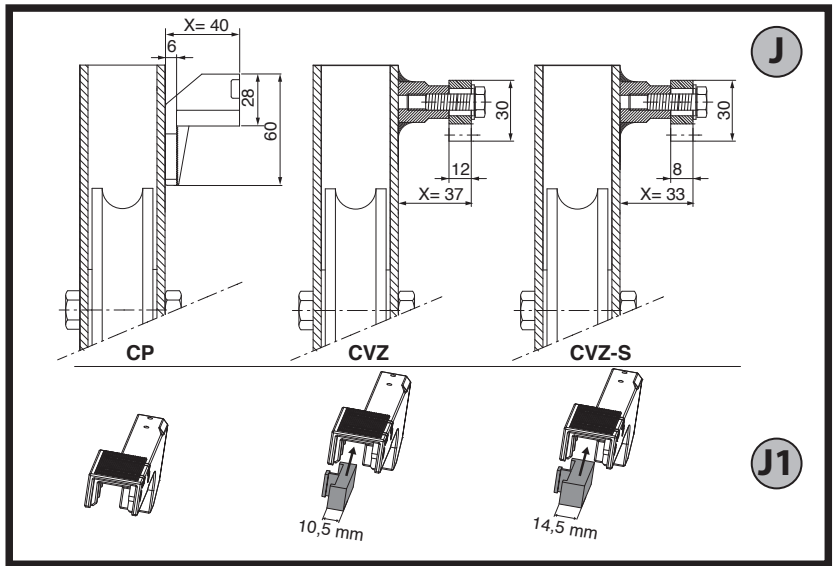
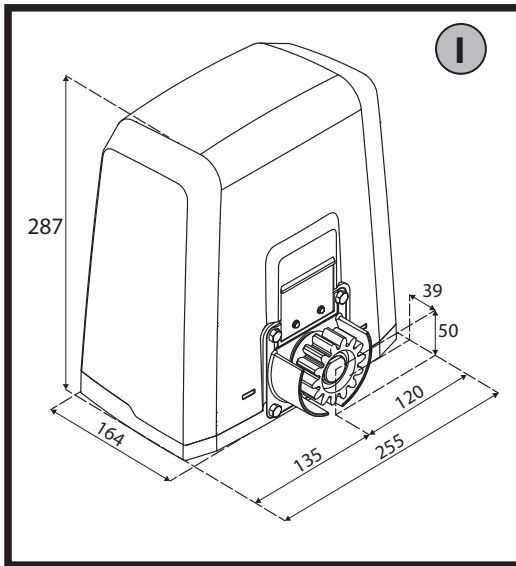
PRESET	DEFAULT	Rr	Sr	Rc	Sc	ind
<b>PARAMETER</b>						
<b>LOGICA'S</b>						
TCA	0	1	0	1	0	0
Stap voor stap beweging	0	1	0	1	0	0
Vooralarm	0	0	0	1	1	0
Persoon aanwezig	0	0	0	0	0	1
Blokkeert impulsen bij opening	0	0	0	1	1	0



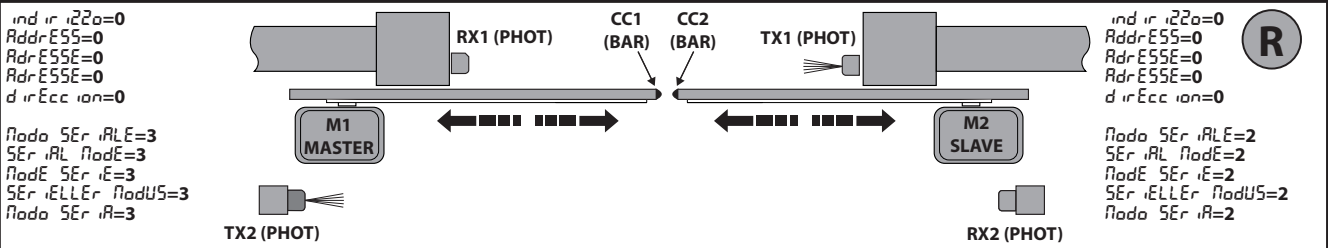
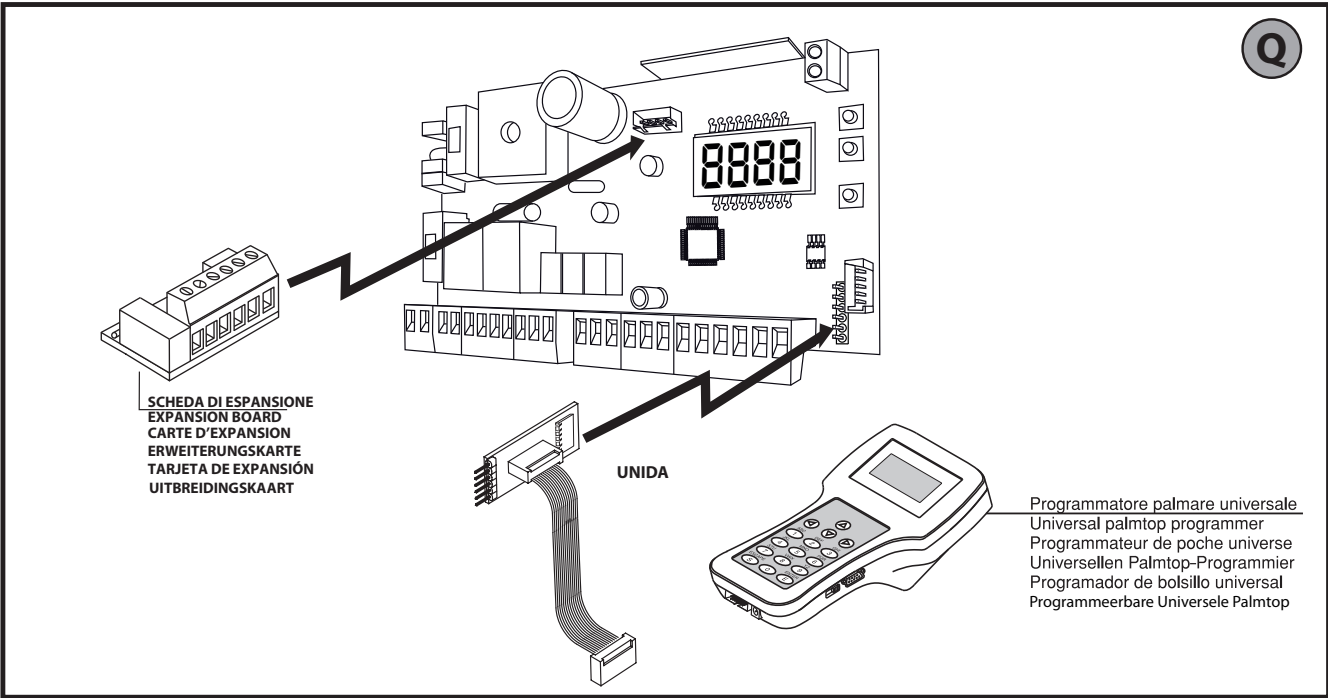
**LEGENDE**

- + ↑ Doorloop op
- ↓ Doorloop naar
- OK ← Bevestig / Aanschaling display
- +/- Terugkeer naar het hoofdmenu

ITALIANO  
ENGLISH  
FRANÇAIS  
DEUTSCH  
ESPAÑOL  
NEDERLANDS

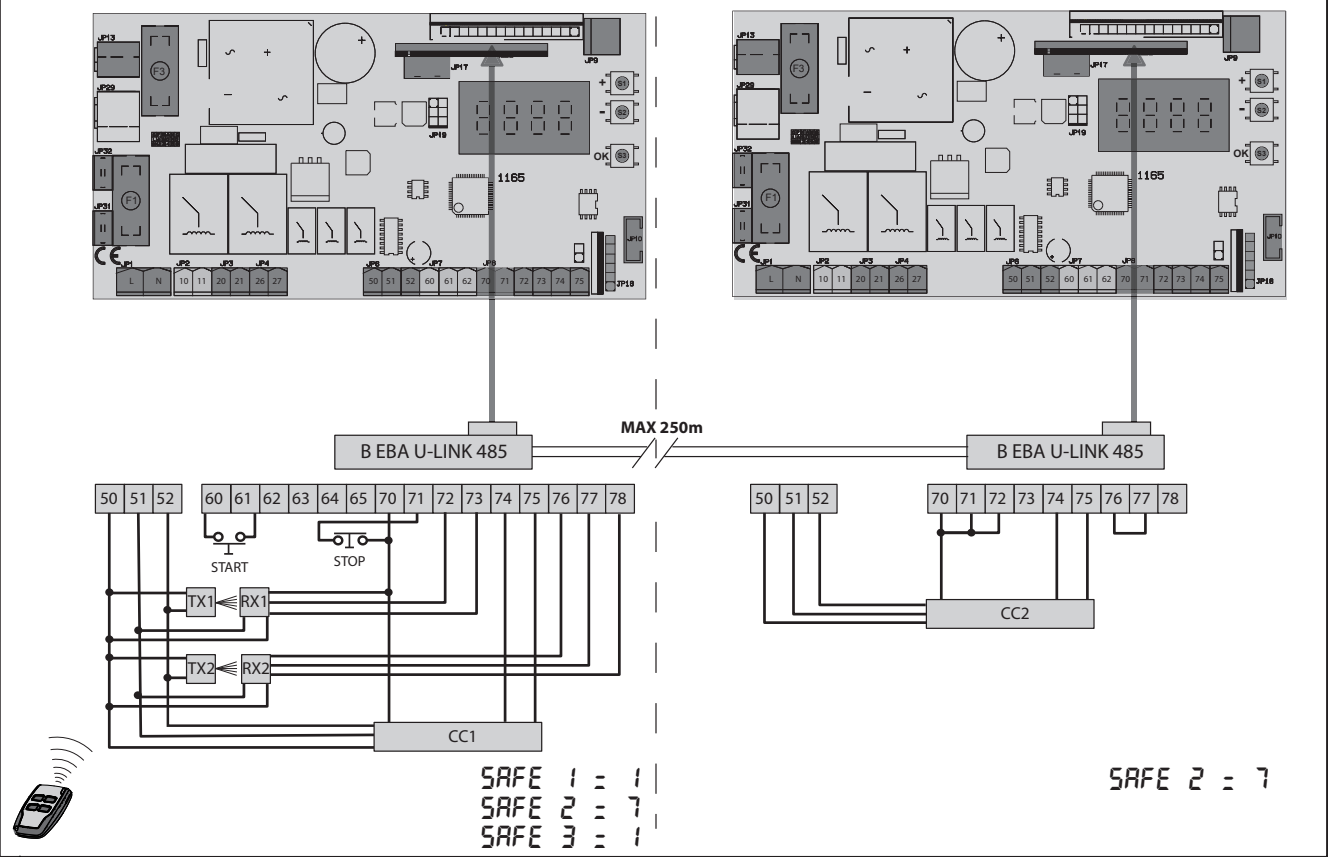


Q

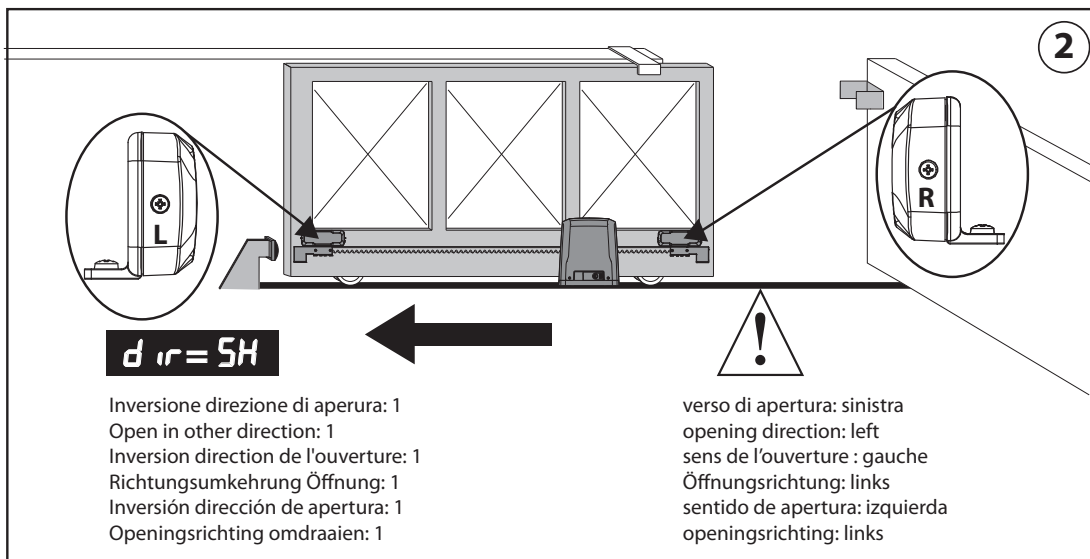
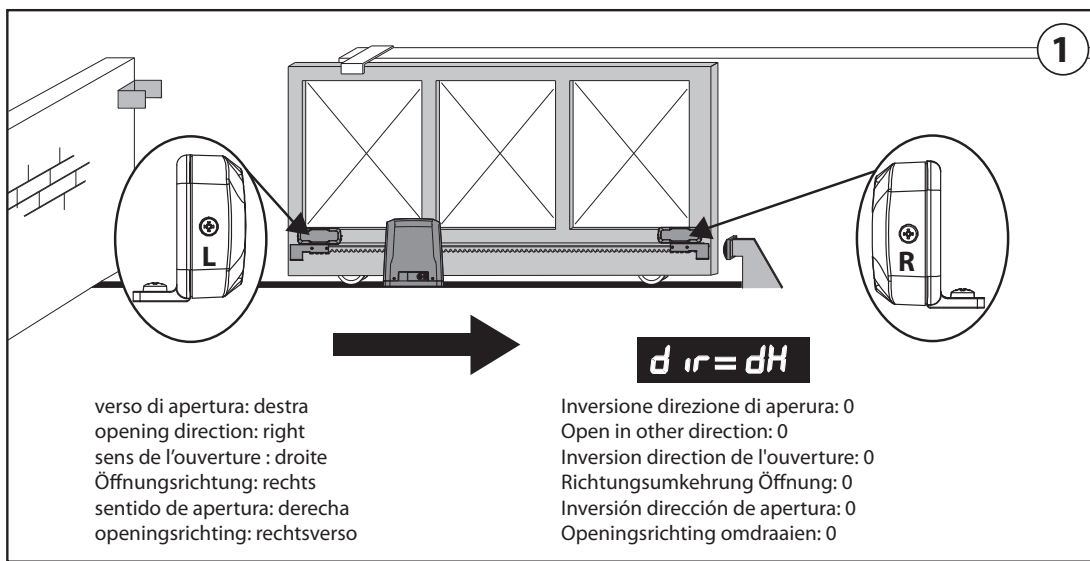


R

**ESEMPIO APPLICAZIONE ANTE CONTRAPPOSTE CON 2 PHOT E 2 BAR - SAMPLE APPLICATION WITH OPPOSITE LEAVES WITH 2 PHOT AND 2 BAR - EXEMPLE D'APPLICATION VANTAUX OPPOSÉS AVEC 2 PHOT ET 2 BAR - ANWENDUNGSBEISPIEL EINANDER ENTGEGENGESETZTE TORFLÜGEL MIT 2 PHOT UND 2 BAR - VOORBEELD TOEPASSING TEGENOVERGESTELDE VLEUGELS MET 2 PHOT EN 2 BAR**

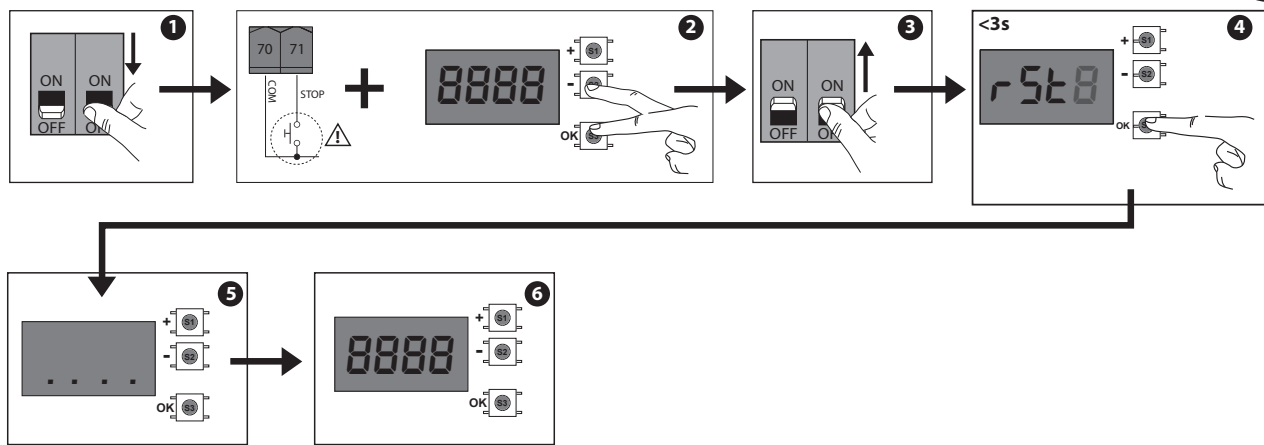


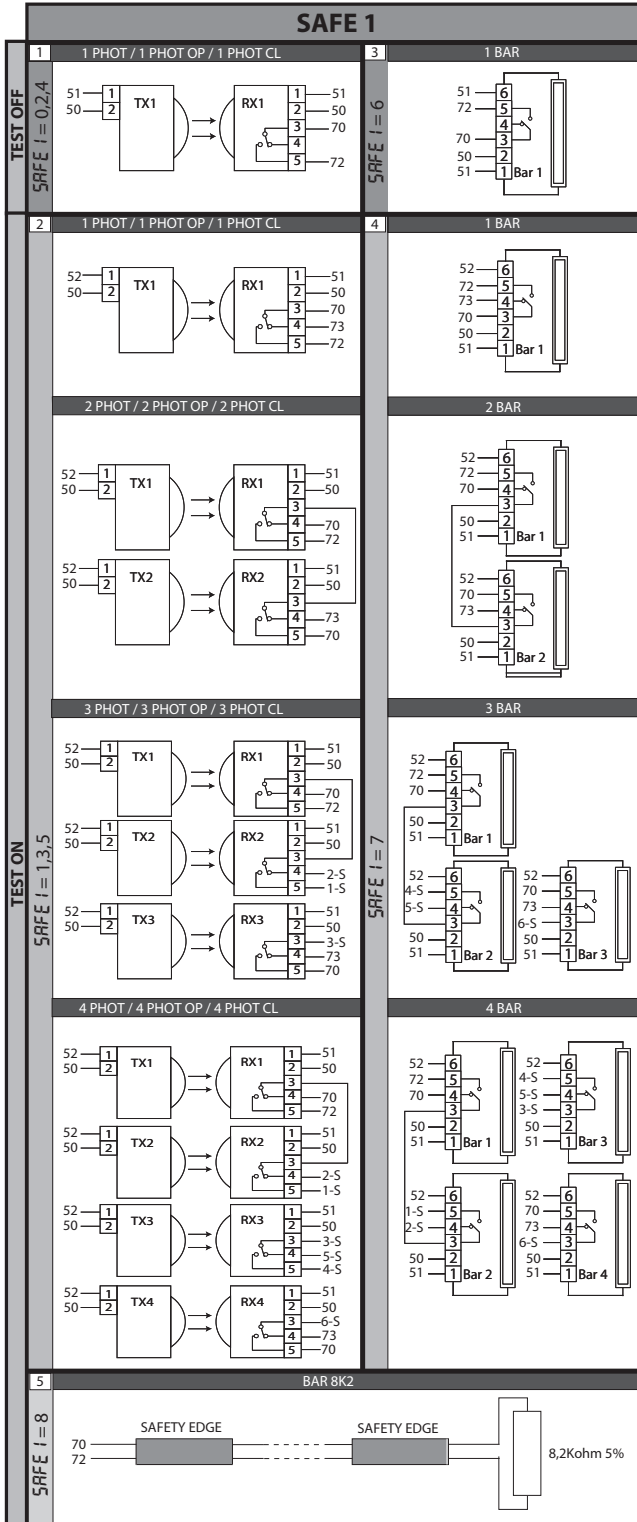
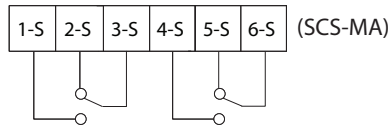
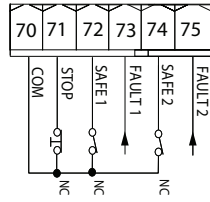
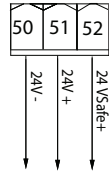
S



- Nel passaggio di configurazione logica da apertura destra/sinistra, non invertire il collegamento originale dei morsetti 42-43.
- When switching logic configuration from right to left opening, do not swap over original connection of terminals 42-43.
- Lors du passage de configuration logique de l'ouverture droite/gauche, n'inversez pas la connexion d'origine des bornes 42-43
- Bei der Änderung der Logik Öffnung rechts/links nicht den Originalanschluss der Klemmen 42-43 verändern.
- En el paso de configuración lógica de apertura derecha/izquierda no invertir la conexión original de los bornes 42-43.
- Bij de overgang van de logica configuratie van rechts/links openen, de oorspronkelijke aansluiting van de klemmen 42-43 niet omdraaien.

T





Numero massimo di dispositivi verificati: 6 (ma non più di 4 per tipo),  
 Maximum number of tested devices: 6 (but no more than 4 per type),  
 Nombre maximum dispositifs vérifiés: 6 (mais pas plus de 4 par type),  
 Max. Anzahl der überprüften Geräte: 6 (jedoch nicht mehr als 4 je Typ),  
 Número máximo dispositivos comprobados: 6 (pero no más de 4 por tipo),  
 Numerumaantal "trusted devices": 6 (maar niet meer dan 4 per type)



**1) GENERAL INFORMATION**

The **DEIMOS ULTRA BT A** actuator is highly versatile in terms of installation options due to the extremely low position of the pinion, the actuator's compact nature and the height and depth adjustment features it offers. The adjustable electronic torque limiter provides anti-crush safety. Manual emergency operation is extremely easy to perform using just a release lever.

Stopping is controlled by polarized magnetic limit switches.

The MERAK control panel comes with standard factory settings. Any change must be made using the programmer with built-in display or universal handheld programmer.

Fully supports EELINK and U-LINK protocols.

Its main features are:

- Control of 1 low-voltage motor
- Obstacle detection
- Separate inputs for safety devices
- Configurable command inputs
- Built-in radio receiver rolling code with transmitter cloning.

The board has a terminal strip of the removable kind to make maintenance or replacement easier. It comes with a series of prewired jumpers to make the installer's job on site easier. The jumpers concern terminals: 70-71, 70-72, 70-74. If the above-mentioned terminals are being used, remove the relevant jumpers.

**TESTING**

The MERAK panel controls (checks) the start relays and safety devices (photocells) before performing each opening and closing cycle.

If there is a malfunction, make sure that the connected devices are working properly and check the wiring.

**2) TECHNICAL SPECIFICATIONS**

	MOTOR	
	400	600
Power supply	120V 60Hz 220-230V 50/60 Hz(*)	120V 60Hz 220-230V 50/60 Hz(*)
Motor	24V ---	24V ---
Power input	50W	70W
Max. current demand	0,5A (230V~) - 1A (110V~)	0,5A (230V~) - 1A (110V~)
Pinion module (standard)	4mm (14 teeth)	4mm (14 teeth)
Leaf speed (standard)	12m/min	12m/min
Max. leaf weight-standard**	4000N (≈400kg)	6000N (≈600kg)
Pinion module (fast)	4mm (18 teeth)	4mm (18 teeth)
Leaf speed (fast)	15.5m/min	15.5m/min
Max. leaf weight-fast**	3000N (≈300kg)	3600N (≈360kg)
Max. torque	20Nm	30Nm
Impact reaction	Electronic torque limiter	Electronic torque limiter
Lubrication	Lifetime greased	Lifetime greased
Manual operation	Lever-operated mechanical release	Lever-operated mechanical release
Type of use	intensive	intensive
Buffer batteries (optional extras)	Two 12V 1.2Ah batteries	Two 12V 1.2Ah batteries
Environmental conditions	from -20°C to +55°C	from -20°C to +55°C
Protection rating	IP44	IP44
Noise level	<70dBA	<70dBA
Operator weight	7kg (≈70N)	7kg (≈70N)
Dimensions	See Fig. I	See Fig. I
CONTROL UNIT		
Low voltage/mains insulation	> 2MΩ 500V ---	
Operating temperature range	-20 / +55°C	
Thermal overload protection	Software	
Dielectric rigidity	mains/LV 3750V~ for 1 minute	
Accessories power supply	24V --- (demand max. 0,5A) 24V --- safe	
AUX 0	NO 24V --- powered contact (max.1A)	
AUX 3	NO contact (24V~/max.1A)	
Fuses	Fig. G	
Built-in Rolling-Code radio-receiver	frequency 433.92MHz	
Setting of parameters and options	Universal handheld programmer/LCD display	
N° of combinations	4 billion	
Max. n° of remotes that can be memorized	63	

(\*) Special supply voltages to order.

\*\* There are no minimum or maximum dimension restrictions for the guided part that can be used.

**Usable transmitter versions:**

All ROLLING CODE transmitters compatible with

**3) TUBE ARRANGEMENT Fig.A**

Install the electrical system referring to the standards in force for electrical systems CEI 64-8, IEC 364, harmonization document HD 384 and other national standards.

**4) PREPARATION FOR MOTOR MOUNTING FIG.B**

Make a hole in the ground to accommodate the concrete pad, with anchors embedded in the base plate for fastening the gearbox assembly, keeping to the distances featured in **FIG.B**.

**5) REMOVING THE COVER Fig.C**

- Unscrew the relevant two front screws (FIG. C - rif.1)
- Push as illustrated (FIG.C - rif.2 - rif.3) to release the cover from the two rear blocks (FIG.C - rif.3A e FIG.C - rif.3B).
- Lift the cover (FIG.C - rif.4).

**6) MOUNTING THE MOTOR FIG.D****7) MOUNTING DRIVE ACCESSORIES FIG.E-E**

Recommended rack types (**FIG.J**)

**8) RACK CENTRING WITH RESPECT TO PINION FIG.K-L1-M**

**⚠ DANGER - Welding must be performed by a competent person issued with the necessary personal protective equipment as prescribed by the safety rules in force FIG.L.**

**9) FASTENING LIMIT SWITCH BRACKETS FIG.F**

Fastening the limit switches:

- Attach the limit switch bracket to the rack as illustrated in FIG.F ref.1.
- Fasten the magnetic limit switch box to the limit switch bracket with the nuts and screws provided, as illustrated in figure F ref.2 - F ref.3.
- Fasten the limit switch bracket to the rack by screwing in the two front screws provided FIG.F ref.4.

When using racks CVZ and CVZ-S, use spacers as illustrated in FIG.J ref.1

Right-hand limit switch:

- Fasten the Right-hand magnetic limit switch called "R"; do not exceed the stated maximum distance between the magnetic limit switch box and the limit switch assembly, FIG.F.

Left-hand limit switch:

- Fasten the Left-hand magnetic limit switch called "L"; do not exceed the stated maximum distance between the magnetic limit switch box and the limit switch assembly, FIG.F.

Warning. Do not swap over the limit switch brackets once you have changed the opening direction via the relevant logic

**10) STOPS FIG.N**

**⚠ DANGER - The gate must be fitted with mechanical stops to halt its travel both when opening and closing, thus preventing the gate from coming off the top guide. Said stops must be fastened firmly to the ground, a few centimetres beyond the electric stop point.**

**Note: the safety edge N1 must be installed so that it is not triggered by the mechanical stops.**

**11) MANUAL RELEASE (See USER GUIDE -FIG.3-).**

**Warning Do not JERK the gate open and closed, instead push it GENTLY to the end of its travel.**

**12) TERMINAL BOARD WIRING Fig. G-P**

Once suitable electric cables have been run through the raceways and the automated device's various components have been fastened at the predetermined points, the next step is to connect them as directed and illustrated in the diagrams contained in the relevant instruction manuals. Connect the live, neutral and earth wire (compulsory). The mains cable must be clamped in the relevant cable gland (FIG.P-ref.P1) and in the grommet (FIG.P-ref.P2), while the earth wire with the yellow/green-coloured sheath must be connected in the relevant terminal (FIG.P-ref.S) and the extra low voltage wires must be run through the relevant grommet (FIG.P ref.P3).

**WARNINGS -** When performing wiring and installation, refer to the standards in force and, whatever the case, apply good practice principles. Wires carrying different voltages must be kept physically separate from each other, or they must be suitably insulated with at least 1mm of additional insulation.

Wires must be secured with additional fastening near the terminals, using devices such as cable clamps. All connecting cables must be kept far enough away from dissipaters.

# INSTALLATION MANUAL

D811980 00100\_01

	Terminal	Definition	Description
Power supply	L	LINE	Single-phase power supply 220-230V ~50/60 Hz*
	N	NEUTRAL	
	JP31	TRANSF PRIM	Transformer primary winding connection, 220-230V ~.
	JP32		
	JP13	TRANSF SEC	Board power supply: 24V~ Transformer secondary winding
Motor	10	MOT +	Connection motor 1
	11	MOT -	
Aux	20	AUX 0 - 24V POWERED CONTACT (N.O.) (MAX. 1A)	AUX 0 configurable output - Default setting FLASHING LIGHT. 2ND RADIO CHANNEL/ SCA GATE OPEN LIGHT/ COURTESY LIGHT command/ ZONE LIGHT command/ STAIR LIGHT/ GATE OPEN ALARM/ FLASHING LIGHT/ SOLENOID LATCH/ MAGNETIC LOCK/ MAINTENANCE/ FLASHING LIGHT AND MAINTENANCE. Refer to "AUX output configuration" table.
	21		
	26	AUX 3 - FREE CONTACT (N.O.) (Max. 24V 1A)	AUX 3 configurable output - Default setting 2ND RADIO CHANNEL Output. 2ND RADIO CHANNEL/ SCA GATE OPEN LIGHT/ COURTESY LIGHT command/ ZONE LIGHT command/ STAIR LIGHT/ GATE OPEN ALARM/ FLASHING LIGHT/ SOLENOID LATCH/ MAGNETIC LOCK/ MAINTENANCE/ FLASHING LIGHT AND MAINTENANCE. Refer to "AUX output configuration" table.
	27		
Limit switches	JP10	Limit switches	Limit switch assembly connection
Accessories power supply	50	24V-	Accessories power supply output.
	51	24V+	
	52	24 Vsafe+	Tested safety device power supply output (photocell transmitter and safety edge transmitter). Output active only during operating cycle.
Commands	60	Common	IC 1 and IC 2 inputs common
	61	IC 1	Configurable command input 1 (N.O.) - Default START E. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Refer to the "Command input configuration" table.
	62	IC 2	Configurable command input 2 (N.O.) - Default PED. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Refer to the "Command input configuration" table.
Safety devices	70	Common	STOP, SAFE 1 and SAFE 2 inputs common
	71	STOP	The command stops movement. (N.C.) If not used, leave jumper inserted.
	72	SAFE 1	Configurable safety input 1 (N.C.) - Default PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 Refer to the "Safety input configuration" table.
	73	FAULT 1	Test input for safety devices connected to SAFE 1.
	74	SAFE 2	Configurable safety input 2 (N.C.) - Default BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 Refer to the "Safety input configuration" table.
	75	FAULT 2	Test input for safety devices connected to SAFE 2.
Antenna	Y	ANTENNA	Antenna input.
	#	SHIELD	Use an antenna tuned to 433MHz. Use RG58 coax cable to connect the Antenna and Receiver. Metal bodies close to the antenna can interfere with radio reception. If the transmitter's range is limited, move the antenna to a more suitable position.

AUX output configuration
Aux logic= 0 - 2ND RADIO CHANNEL output. Contact stays closed for 1s when 2nd radio channel is activated.
Aux logic= 1 - SCA GATE OPEN LIGHT output. Contact stays closed during opening and with leaf open, intermittent during closing, open with leaf closed.
Aux logic= 2 - COURTESY LIGHT command output. Contact stays on for 90 seconds after the last operation.
Aux logic= 3 - ZONE LIGHT command output. Contact stays closed for the full duration of operation.
Aux logic= 4 - STAIR LIGHT output. Contact stays closed for 1 second at start of operation.
Aux logic= 5 - GATE OPEN ALARM output. Contact stays closed if the leaf stays open for double the set TCA time.
Aux logic= 6 - FLASHING LIGHT output. Contact stays closed while leaves are operating.
Aux logic= 7 - SOLENOID LATCH output. Contact stays closed for 2 seconds each time gate is opened.
Aux logic= 8 - MAGNETIC LOCK output. Contact stays closed while gate is closed.
Aux logic= 9 - MAINTENANCE output. Contact stays closed once the value set for the Maintenance parameter is reached, to report that maintenance is required.
Aux logic= 10 - FLASHING LIGHT AND MAINTENANCE output. Contact stays closed while leaves are operating. If the value set for the Maintenance parameter is reached, once the gate has finished moving and the leaf is closed, the contact closes for 10 sec. and opens for 5 sec. 4 times to report that maintenance is required.

**Note :** If no output is configured as 2nd Radio Channel Output, the 2nd radio channel controls the pedestrian opening.

# INSTALLATION MANUAL

## Command input configuration

IC logic= 0 - Input configured as Start E. Operation according to *StEP-by-StEP* *Flou*. logic. External start for traffic light control.

IC logic= 1 - Input configured as Start I. Operation according to *StEP-by-StEP* *Flou*. logic. Internal start for traffic light control.

IC logic= 2 - Input configured as Open.

The command causes the leaves to open. If the input stays closed, the leaves stay open until the contact is opened. When the contact is open, the automated device closes following the TCA time, where activated.

IC logic= 3 - Input configured as Closed.

The command causes the leaves to close.

IC logic= 4 - Input configured as Ped.

The command causes the leaf to open to the pedestrian (partial) opening position. Operation according to *StEP-by-StEP*. logic

IC logic= 5 - Input configured as Timer.

Operation same as open except closing is guaranteed even after a mains power outage.

IC logic= 6 - Input configured as Timer Ped.

The command causes the leaf to open to the pedestrian (partial) opening position. If the input stays closed, the leaf stays open until the contact is opened. If the input stays closed and a Start E, Start I or Open command is activated, a complete opening-closing cycle is performed before returning to the pedestrian opening position. Closing is guaranteed even after a mains power outage.

## Safety input configuration

SAFE logic= 0 - Input configured as Phot (photocell) non tested (\*). (fig.U, ref.1).

Enables connection of devices not equipped with supplementary test contacts. When beam is broken, photocells are active during both opening and closing. When beam is broken during closing, movement is reversed only once the photocell is cleared. If not used, leave jumper inserted.

SAFE logic= 1 - Input configured as Phot test (tested photocell). (fig.U, ref.2).

Switches photocell testing on at start of operation. When beam is broken, photocells are active during both opening and closing. When beam is broken during closing, movement is reversed only once the photocell is cleared.

SAFE logic= 2 - Input configured as Phot op (photocell active during opening only) non tested (\*). (fig.U, ref.1).

Enables connection of devices not equipped with supplementary test contacts. In the event beam is broken, photocell operation is disabled during closing. During opening, stops motion for as long as the photocell beam stays broken. If not used, leave jumper inserted.

SAFE logic= 3 - Input configured as Phot op test (tested photocell active during opening only) (fig.U, ref.2).

Switches photocell testing on at start of operation. In the event beam is broken, photocell operation is disabled during closing. During opening, stops motion for as long as the photocell beam stays broken.

SAFE logic= 4 - Input configured as Phot cl (photocell active during closing only) non tested (\*). (fig.U, ref.1).

Enables connection of devices not equipped with supplementary test contacts. In the event beam is broken, photocell operation is disabled during opening. During closing, movement is reversed immediately. If not used, leave jumper inserted.

SAFE logic= 5 - Input configured as Phot cl test (tested photocell active during closing only) (fig.U, ref.2).

Switches photocell testing on at start of operation. In the event beam is broken, photocell operation is disabled during opening. During closing, movement is reversed immediately.

SAFE logic= 6 - Input configured as Bar (safety edge) non tested (\*). (fig.U, ref.3).

Enables connection of devices not equipped with supplementary test contacts. The command reverses movement for 2 sec.. If not used, leave jumper inserted.

SAFE logic= 7 - Input configured as Bar (tested safety edge) (fig.U, ref.4).

Switches safety edge testing on at start of operation. The command reverses movement for 2 sec.

SAFE logic= 8 - Input configured as Bar 8k2 (fig.U, ref.5). Input for resistive edge 8K2.

The command reverses movement for 2 sec.

**\*) "D" type devices are installed (as defined by EN12453), connect in unverified mode, foresee mandatory maintenance at least every six months.**

### 12.1) LOCAL COMMANDS Fig.G

While the display is off, pressing the + key commands the gate to Open and pressing the - key commands it to Close. Pressing either key again while the automated device is moving commands the gate to STOP.

### 13) SAFETY DEVICES

**Note: only use receiving safety devices with free changeover contact.**

#### 13.1) TESTED DEVICES Fig.U

#### 13.2) CONNECTION OF 1 PAIR OF NON-TESTED PHOTOCELLS FIG. H

#### 14) ACCESS TO THE SIMPLIFIED MENU: FIG.1

#### 14.1) CALLING UP MENUS: FIG. 2

#### 14.2) PARAMETERS MENU (PR-PR) (PARAMETERS TABLE "A")

#### 14.3) LOGIC MENU (LOG) (LOGIC TABLE "B")

#### 14.4) RADIO MENU (RADIO) (RADIO TABLE "C")

**- IMPORTANT NOTE: THE FIRST TRANSMITTER MEMORIZED MUST BE IDENTIFIED BY ATTACHING THE KEY LABEL (MASTER).**

In the event of manual programming, the first transmitter assigns the RECEIVER'S KEY CODE: this code is required to subsequently clone the radio transmitters.

The Clonix built-in on-board receiver also has a number of important advanced features:

- Cloning of master transmitter (rolling code or fixed code).
- Cloning to replace transmitters already entered in receiver.
- Transmitter database management.
- Receiver community management.

To use these advanced features, refer to the universal handheld programmer's instructions and to the general receiver programming guide.

#### 14.5) DEFAULT MENU (DEFAULT)

Restores the controller's DEFAULT factory settings. Following this reset, you will need to run the AUTOSET function again.

#### 14.6) LANGUAGE MENU (LANGUAGE)

Used to set the programmer's language on the display.

#### 14.7) AUTOSET MENU (AUTOSET)

- For best results, it is advisable to run the autosest function with the motors idle (i.e. not overheated by a considerable number of consecutive operations).
- Launch an autosest operation by going to the relevant menu.
- As soon as you press the OK button, the "....." message is displayed and the control unit commands the device to perform a full cycle (opening followed by closing), during which the minimum torque value required to move the leaf is set automatically. The number of cycles required for the autosest function can range from 1 to 3. During this stage, it is important to avoid breaking the photocells' beams and not to use the START and STOP commands or the display. Pressing the + and - keys at the same time during this stage stops the automated device and exits the autosest operation, with the message KO appearing on the display. Once this operation is complete, the control unit will have automatically set the optimum torque values. Check them and, where necessary, edit them as described in the programming section.



**WARNING!! Check that the force of impact measured at the points provided for by standard EN 12445 is lower than the value laid down by standard EN 12453.**



**Impact forces can be reduced by using deformable edges.**



**Warning!! While the autosest function is running, the obstacle detection function is not active. Consequently, the installer must monitor the automated system's movements and keep people and property out of range of the automated system.**

#### 14.8) INSTALLATION TEST PROCEDURE

1. Run the AUTOSET cycle (\*)
2. Check the impact forces: if they fall within the limits (\*\*) skip to point 10 of the procedure, otherwise
3. Where necessary, adjust the speed and sensitivity (force) parameters: see parameters table.
4. Check the impact forces again: if they fall within the limits (\*\*\*) skip to point 10 of the procedure, otherwise
5. Apply a shock absorber profile
6. Check the impact forces again: if they fall within the limits (\*\*) skip to point 10 of the procedure, otherwise
7. Apply pressure-sensitive or electro-sensitive protective devices (such as a safety edge) (\*\*)
8. Check the impact forces again: if they fall within the limits (\*\*) skip to point 10 of the procedure, otherwise
9. Allow the drive to move only in "Deadman" mode
10. Make sure all devices designed to detect obstacles within the system's operating range are working properly

(\*) Before running the autosest function, make sure you have performed all the assembly and make-safe operations correctly, as set out in the installation warnings in the drive's manual.

(\*\*) Based on the risk analysis, you may find it necessary to apply sensitive protective devices anyway

#### 14.9) STATISTICS MENU (STAT)

Used to view the version of the board, the total number of operations (in hundreds), the number of transmitters memorized and the last 30 errors (the first 2 digits indicate the position, the last 2 give the error code). Error 01 is the most recent.

#### 14.10) PASSWORD MENU (PASSWORD)

Used to set a password for the board's wireless programming via the U-link network. With "PROTECTION LEVEL" logic set to 1,2,3,4, the password is required to access the programming menus. After 10 consecutive failed attempts to log in, you will need to wait 3 minutes before trying again. During this time, whenever an attempt is made to log in, the display will read "BLOC". The default password is 1234.

#### 15) CONNECTION WITH EXPANSION BOARDS AND UNIVERSAL HANDHELD PROGRAMMER VERSION> V1.40 (Fig. Q)

Refer to specific manual.

**WARNING! Incorrect settings can result in damage to property and injury to people and animals.**

## 16) U-LINK OPTIONAL MODULES

Refer to the U-link instructions for the modules.

### 16.1) REFER TO THE U-LINK MODULE'S INSTRUCTIONS (FIG. R).

Refer to the U-link instructions for the modules.

NOTE: On the board set as the Slave, the Safety Edge input (Safety Edge/ Test Safety Edge/ 8k2 Safety Edge) should only be set to SAFE2.

## 17) REVERSING THE OPENING DIRECTION (Fig.S)


## 18) RESTORING FACTORY SETTINGS (Fig.T)

**WARNING:** this operation will restore the control unit's factory settings and all transmitters stored in its memory will be deleted.

**WARNING!** Incorrect settings can result in damage to property and injury to people and animals.

- Cut off power to the board (Fig.T ref.1)
- Open the Stop input and press the - and OK keys together (Fig.T ref.2)
- Switch on the board's power (Fig.T ref.3)
- The display will read RST; confirm within 3 sec. by pressing the OK key (Fig.T ref.4)
- Wait for the procedure to finish (Fig.T ref.5)
- Procedure finished (Fig.T ref.6)

TABLE "A" - PARAMETERS MENU - (PR-Rf)

Parameter	min.	max.	Default	Personal	Definition	Description
t c R	0	120	10		<b>Automatic closing time [s]</b>	Waiting time before automatic closing.
t r F.L.Gh.t. c L r t	1	180	40		<b>Time-to-clear traffic light zone [s]</b>	Time-to-clear for the zone run through by traffic controlled by the traffic light.
a P d I S t. S L o u d	5	50	10		<b>Slow-down distance during opening [%]</b>	Slow-down distance for motor(s) during opening, given as a percentage of total travel. <b>WARNING: Once the parameter has been edited, a complete uninterrupted opening-closing cycle is required.</b> <b>WARNING: when the display reads "SET", obstacle detection is not active.</b>
c L d I S t. S L o u d	5	50	10		<b>Slow-down distance during closing [%]</b>	Slow-down distance for motor(s) during closing, given as a percentage of total travel. <b>WARNING: Once the parameter has been edited, a complete uninterrupted opening-closing cycle is required.</b> <b>WARNING: when the display reads "SET", obstacle detection is not active.</b>
d I S t. d E c e L	0	50	15		<b>Deceleration distance [%]</b>	Deceleration distance (switch from running speed to slow-down speed) for motor(s) both during opening and during closing, given as a percentage of total travel. <b>WARNING: Once the parameter has been edited, a complete uninterrupted opening-closing cycle is required.</b> <b>WARNING: when the display reads "SET", obstacle detection is not active.</b>
P R r t I R L o P E n I n G	10	99	20		<b>Partial opening [%]</b>	Partial opening distance as a percentage of total opening following activation of PED pedestrian command.
a P F o r c E	1	99	50		<b>Leaf force during opening [%]</b>	Force exerted by leaf/leaves during opening. This is the percentage of force delivered, beyond the force stored during the autosect cycle (and subsequently updated), before an obstacle alarm is generated. The parameter is set automatically by the autosect function.  <b>WARNING: It affects impact force directly: make sure that current safety requirements are met with the set value (*). Install anti-crush safety devices where necessary (**).</b>
c L S F o r c E	1	99	50		<b>Leaf force during closing [%]</b>	Force exerted by leaf/leaves during closing. This is the percentage of force delivered, beyond the force stored during the autosect cycle (and subsequently updated), before an obstacle alarm is generated. The parameter is set automatically by the autosect function.  <b>WARNING: It affects impact force directly: make sure that current safety requirements are met with the set value (*). Install anti-crush safety devices where necessary (**).</b>
a P S L d F o r c E	1	99	50		<b>Leaf/leaves force during opening during slow-down</b>	"Force exerted by leaf/leaves during opening at slow-down speed." This is the percentage of force delivered, beyond the force stored during the autosect cycle (and subsequently updated), before an obstacle alarm is generated. The parameter is set automatically by the autosect function.  <b>WARNING: It affects impact force directly: make sure that current safety requirements are met with the set value (*). Install anti-crush safety devices where necessary (**).</b>
c L S S L d. F o r c E	1	99	50		<b>Leaf/leaves force during closing during slow-down [%]</b>	"Force exerted by leaf/leaves during closing at slow-down speed." This is the percentage of force delivered, beyond the force stored during the autosect cycle (and subsequently updated), before an obstacle alarm is generated. The parameter is set automatically by the autosect function.  <b>WARNING: It affects impact force directly: make sure that current safety requirements are met with the set value (*). Install anti-crush safety devices where necessary (**).</b>
a P S P E E d	15	99	99		<b>Opening speed [%]</b>	Percentage of maximum speed that can be reached by motor(s) during opening. <b>WARNING: Once the parameter has been edited, a complete uninterrupted opening-closing cycle is required.</b> <b>WARNING: when the display reads "SET", obstacle detection is not active.</b>
c L S P E E d	15	99	99		<b>Closing speed [%]</b>	Percentage of maximum speed that can be reached by motor(s) during closing. <b>WARNING: Once the parameter has been edited, a complete uninterrupted opening-closing cycle is required.</b> <b>WARNING: when the display reads "SET", obstacle detection is not active.</b>
S L o u S P E E d	15	30	25		<b>Slow-down speed [%]</b>	Opening and closing speed of motor(s) during slow-down stage, given as a percentage of maximum running speed. <b>WARNING: Once the parameter has been edited, a complete uninterrupted opening-closing cycle is required.</b> <b>WARNING: When the display reads "SET", obstacle detection is not active.</b>
P R I n t E r R n c E	0	250	0		Programming number of operations for maintenance threshold [in hundreds]	Allows you to set a number of operations after which the need for maintenance will be reported on the AUX output configured as Maintenance or Flashing Light and Maintenance .

(\*) In the European Union, apply standard EN 12453 for force limitations, and standard EN 12445 for measuring method.

(\*\*) Impact forces can be reduced by using deformable edges.

## INSTALLATION MANUAL

TABLE "B" - LOGIC MENU - (LoG Ic)

Logic	Definition	De- fault	Cross out setting used	Optional extras																					
<i>tCtA</i>	<b>Automatic Closing Time</b>	0	0	Logic not enabled																					
			1	Switches automatic closing on																					
<i>FRSt cLS.</i>	<b>Fast closing</b>	0	0	Logic not enabled																					
			1	Closes 3 seconds after the photocells are cleared before waiting for the set TCA to elapse.																					
<i>StEP-by-StEP PouERnt</i>	<b>Step-by-step movement</b>	0	0	Inputs configured as Start E, Start I, Ped operate with 4-step logic.																					
			1	Inputs configured as Start E, Start I, Ped operate with 3-step logic. Pulse during closing reverses movement.																					
			2	Inputs configured as Start E, Start I, Ped operate with 2-step logic. Movement reverses with each pulse.																					
			<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr style="background-color: #cccccc;"> <th colspan="4" style="text-align: center;">step-by-step mov.</th> </tr> <tr> <th style="width: 15%;"></th> <th style="width: 15%;">2 STEP</th> <th style="width: 15%;">3 STEP</th> <th style="width: 15%;">4 STEP</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CLOSED</td> <td rowspan="2" style="text-align: center;">OPENS</td> <td rowspan="2" style="text-align: center;">OPENS</td> <td style="text-align: center;">OPENS</td> </tr> <tr> <td>DURING CLOSING</td> <td style="text-align: center;">STOPS</td> </tr> <tr> <td>OPEN</td> <td rowspan="2" style="text-align: center;">CLOSES</td> <td rowspan="2" style="text-align: center;">CLOSES</td> <td style="text-align: center;">CLOSES</td> </tr> <tr> <td>DURING OPENING</td> <td style="text-align: center;">STOP + TCA</td> </tr> <tr> <td>AFTER STOP</td> <td style="text-align: center;">OPENS</td> <td style="text-align: center;">OPENS</td> <td style="text-align: center;">OPENS</td> </tr> </tbody> </table>		step-by-step mov.					2 STEP	3 STEP	4 STEP	CLOSED	OPENS	OPENS	OPENS	DURING CLOSING	STOPS	OPEN	CLOSES	CLOSES	CLOSES	DURING OPENING	STOP + TCA	AFTER STOP
step-by-step mov.																									
	2 STEP	3 STEP	4 STEP																						
CLOSED	OPENS	OPENS	OPENS																						
DURING CLOSING			STOPS																						
OPEN	CLOSES	CLOSES	CLOSES																						
DURING OPENING			STOP + TCA																						
AFTER STOP	OPENS	OPENS	OPENS																						
<i>PRE-ALARt</i>	<b>Pre-alarm</b>	0	0	The flashing light comes on at the same time as the motor(s) start.																					
			1	The flashing light comes on approx. 3 seconds before the motor(s) start.																					
<i>hold-to-run</i>	<b>Deadman</b>	0	0	Pulse operation.																					
			1	Deadman mode. Input 61 is configured as OPEN UP. Input 62 is configured as CLOSE UP. Operation continues as long as the OPEN UP or CLOSE UP keys are held down.																					
			2	<b>WARNING: safety devices are not enabled.</b> Emergency Deadman mode. Usually pulse operation. If the board fails the safety device tests (photocell or safety edge, Er0x) 3 times in a row, the device is switched to Deadman mode, which will stay active until the OPEN UP or CLOSE UP keys are released. Input 61 is configured as OPEN UP. Input 62 is configured as CLOSE UP.																					
<i>ibl oPEn</i>	<b>Block pulses during opening</b>	0	0	Pulse from inputs configured as Start E, Start I, Ped has effect during opening.																					
			1	Pulse from inputs configured as Start E, Start I, Ped has no effect during opening.																					
<i>ibl tCtA</i>	<b>Block pulses during TCA</b>	0	0	Pulse from inputs configured as Start E, Start I, Ped has effect during TCA pause.																					
			1	Pulse from inputs configured as Start E, Start I, Ped has no effect during TCA pause.																					
<i>ibl cLOSE</i>	<b>Block pulses during closing</b>	0	0	Pulse from inputs configured as Start E, Start I, Ped has effect during closing.																					
			1	Pulse from inputs configured as Start E, Start I, Ped has no effect during closing.																					
<i>IcE</i>	<b>Ice feature</b>	0	0	The Amperostop safety trip threshold stays at the same set value.																					
			1	The controller automatically adjusts the obstacle alarm trip threshold at each start up. Check that the force of impact measured at the points provided for by standard EN 12445 is lower than the value laid down by standard EN 12453. If in doubt, use auxiliary safety devices. This feature is useful when dealing with installations running at low temperatures. <b>WARNING: once this feature has been activated, you will need to perform an autosest opening and closing cycle.</b>																					
<i>oPEn in othEr dIrEct.</i>	<b>Open in other direction</b>	0	0	Standard operating mode (See Fig.S Ref. 1).																					
			1	Opens in other direction to standard operating mode (See Fig. S Ref.2)																					
<i>SAFE 1</i>	<b>Configuration of safety input SAFE 1. 72</b>	0	0	Input configured as Phot (photocell).																					
			1	Input configured as Phot test (tested photocell).																					
			2	Input configured as Phot op (photocell active during opening only).																					
			3	Input configured as Phot op test (tested photocell active during opening only).																					
<i>SAFE 2</i>	<b>Configuration of safety input SAFE 2. 74</b>	6	4	Input configured as Phot cl (photocell active during closing only).																					
			5	Input configured as Phot cl test (tested photocell active during closing only).																					
			6	Input configured as Bar, safety edge.																					
			7	Input configured as Bar, tested safety edge.																					
			8	Input configured as Bar 8k2.																					

# INSTALLATION MANUAL

D811980 00100\_01

Logic	Definition	De- fault	Cross out setting used	Optional extras
IC 1	Configuration of command input IC 1. 61	0	0	Input configured as Start E.
			1	Input configured as Start I.
			2	Input configured as Open.
			3	Input configured as Close.
IC 2	Configuration of command input IC 2. 62	4	4	Input configured as Ped.
			5	Input configured as Timer.
			6	Input configured as Timer Pedestrian.
RUX 0	Configuration of AUX 0 output. 20-21	6	0	Output configured as 2nd Radio Channel.
			1	Output configured as SCA (gate open light).
			2	Output configured as Courtesy Light command.
			3	Output configured as Zone Light command.
RUX 3	Configuration of AUX 3 output. 26-37	0	4	Output configured as Stair Light
			5	Output configured as Alarm
			6	Output configured as Flashing light
			7	Output configured as Latch
			8	Output configured as Magnetic lock
			9	Output configured as Maintenance
			10	Output configured as Flashing Light and Maintenance.
FIXED CODE	Fixed code	0	0	Receiver is configured for operation in rolling-code mode. Fixed-Code Clones are not accepted.
			1	Receiver is configured for operation in fixed-code mode. Fixed-Code Clones are accepted.
Protection LEVEL	Setting the protection level	0	0	A - The password is not required to access the programming menus B - Enables wireless memorizing of transmitters. Operations in this mode are carried out near the control panel and do not require access: - Press in sequence the hidden key and normal key (T1-T2-T3-T4) of a transmitter that has already been memorized in standard mode via the radio menu. - Press within 10 sec. the hidden key and normal key (T1-T2-T3-T4) of a transmitter to be memorized. The receiver exits programming mode after 10 sec.: you can use this time to enter other new transmitters by repeating the previous step. C - Enables wireless automatic addition of clones. Enables clones generated with the universal programmer and programmed Replays to be added to the receiver's memory. D - Enables wireless automatic addition of replays. Enables programmed Replays to be added to the receiver's memory. E - The board's parameters can be edited via the U-link network
			1	A - You are prompted to enter the password to access the programming menus The default password is 1234. No change in behaviour of functions B - C - D - E from 0 logic setting
			2	A - You are prompted to enter the password to access the programming menus The default password is 1234. B - Wireless memorizing of transmitters is disabled. C - Wireless automatic addition of clones is disabled. No change in behaviour of functions D - E from 0 logic setting
			3	A - You are prompted to enter the password to access the programming menus The default password is 1234. B - Wireless memorizing of transmitters is disabled. D - Wireless automatic addition of Replays is disabled. No change in behaviour of functions C - E from 0 logic setting
			4	A - You are prompted to enter the password to access the programming menus The default password is 1234. B - Wireless memorizing of transmitters is disabled. C - Wireless automatic addition of clones is disabled. D - Wireless automatic addition of Replays is disabled. E - The option of editing the board's parameters via the U-link network is disabled. Transmitters are memorized only using the relevant Radio menu. IMPORTANT: This high level of security stops unwanted clones from gaining access and also stops radio interference, if any.
SERIAL MODE	Serial mode  (Identifies how board is configured in a BFT network connection).	0	0	Standard SLAVE: board receives and communicates commands/diagnostics/etc.
			1	Standard MASTER: board sends activation commands (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) to other boards.
			2	SLAVE opposite leaves in local network : the control unit is the slave in an opposite leaves network with no smart module (fig.R)
			3	MASTER opposite leaves in local network: the control unit is the master in an opposite leaves network with no smart module (fig.R)
ADDR-ESS	Address	0	[ ___ ]	Identifies board address from 0 to 119 in a local BFT network connection. (see U-LINK OPTIONAL MODULES section)

# INSTALLATION MANUAL

Logic	Definition	De- fault	Cross out setting used	Optional extras
<i>EHP11</i>	<b>Configuration of EXPI1 input on input-output expansion board. 1-2</b>	1	0	Input configured as Start E command.
			1	Input configured as Start I command.
			2	Input configured as Open command.
			3	Input configured as Close command.
			4	Input configured as Ped command.
			5	Input configured as Timer command.
			6	Input configured as Timer Pedestrian command.
			7	Input configured as Phot (photocell) safety.
			8	Input configured as Phot op safety (photocell active during opening only).
			9	Input configured as Phot cl safety (photocell active during closing only).
			10	Input configured as Bar safety (safety edge).
			11	Input configured as Phot test safety (tested photocell). Input 3 (EXPI2) on input/output expansion board is switched automatically to safety device test input, EXPFAULT1.
			12	Input configured as Phot op test safety (tested photocell active during opening only). Input 3 (EXPI2) on input/output expansion board is switched automatically to safety device test input, EXPFAULT1.
			13	Input configured as Phot cl test safety (tested photocell active during closing only). Input 3 (EXPI2) on input/output expansion board is switched automatically to safety device test input, EXPFAULT1.
14	Input configured as Bar safety (tested safety edge). Input 3 (EXPI2) on input/output expansion board is switched automatically to safety device test input, EXPFAULT1.			
<i>EHP12</i>	<b>Configuration of EXPI2 input on input-output expansion board. 1-3</b>	0	0	Input configured as Start E command.
			1	Input configured as Start I command.
			2	Input configured as Open command.
			3	Input configured as Close command.
			4	Input configured as Ped command.
			5	Input configured as Timer command.
			6	Input configured as Timer Pedestrian command.
			7	Input configured as Phot (photocell) safety.
			8	Input configured as Phot op safety (photocell active during opening only).
			9	Input configured as Phot cl safety (photocell active during closing only).
<i>EXPO1</i>	<b>Configuration of EXPO2 output on input-output expansion board 4-5</b>	11	0	Output configured as 2 <sup>nd</sup> Radio Channel.
			1	Output configured as SCA (gate open light).
			2	Output configured as Courtesy Light command.
			3	Output configured as Zone Light command.
			4	Output configured as Stair Light.
<i>EXPO2</i>	<b>Configuration of EXPO2 output on input-output expansion board 6-7</b>	11	5	Output configured as Alarm.
			6	Output configured as Flashing light.
			7	Output configured as Latch.
			8	Output configured as Magnetic lock.
			9	Output configured as Maintenance.
			10	Output configured as Flashing Light and Maintenance.
<i>TRAFFIC LIGHT PRE-FLASHING</i>	<b>Traffic light pre-flashing</b>	0	0	Pre-flashing switched off.
			1	Red lights flash, for 3 seconds, at start of operation.
<i>TRAFFIC LIGHT RED LAMP ALWAYS ON</i>	<b>Steadily lit red light</b>	0	0	Red lights off when gate closed.
			1	Red lights on when gate closed.

**TABLE "C" – RADIO MENU** (*rRd Ia*)


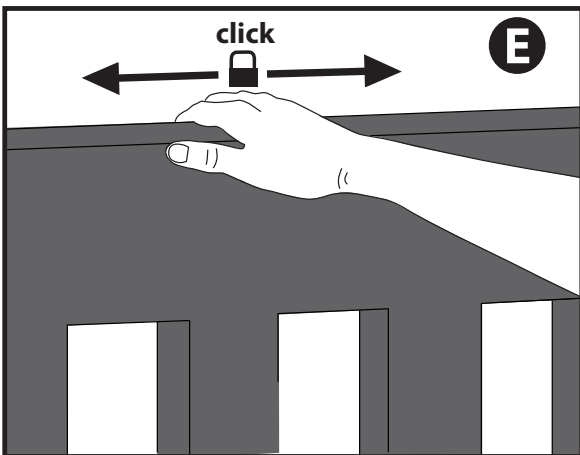
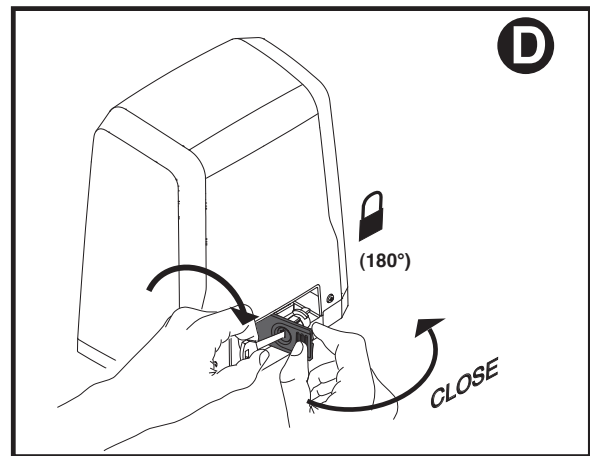
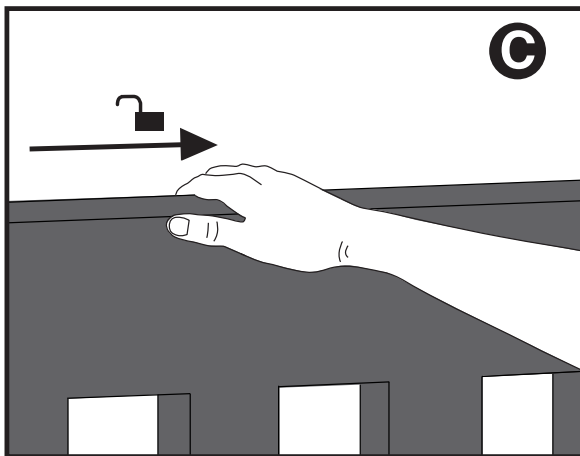
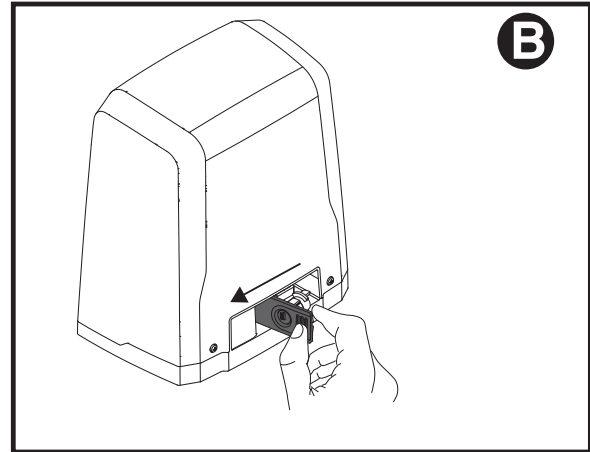
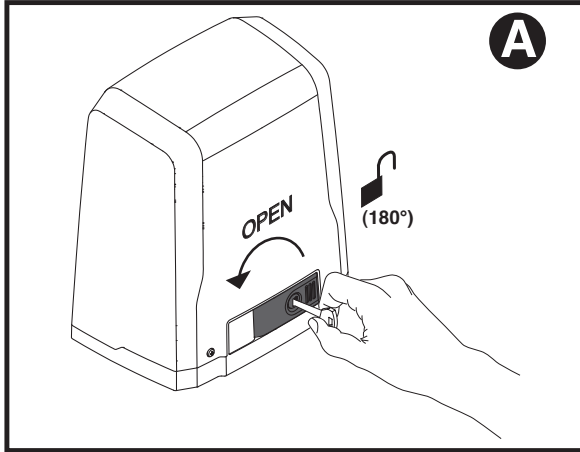
Logic	Description
<i>Rdd StArt</i>	<b>Add Start Key</b> associates the desired key with the Start command
<i>Rdd 2ch</i>	<b>Add 2ch Key</b> Associates the desired key with the 2nd radio channel command. If no output is configured as 2nd Radio Channel Output, the 2nd radio channel controls the pedestrian opening.
<i>ErASE 64</i>	<b>Erase List</b>  <b>WARNING!</b> Erases all memorized transmitters from the receiver's memory.
<i>cod rH</i>	<b>Read receiver code</b> Displays receiver code required for cloning transmitters.
<i>Wk</i>	<b>ON</b> = Enables remote programming of cards via a previously memorized W LINK transmitter. It remains enabled for 3 minutes from the time the W LINK transmitter is last pressed. <b>OFF</b> = W LINK programming disabled.



FIG. 3

**AVVERTENZE PER L'UTILIZZATORE (1)**

**ATTENZIONE!** Importanti istruzioni di sicurezza. Leggere e seguire attentamente le Avvertenze e le Istruzioni che accompagnano il prodotto poiché un uso improprio può causare danni a persone, animali o cose. Conservare le istruzioni per consultazioni future e trasmetterle ad eventuali subentranti nell'uso dell'impianto.

Questo prodotto dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente installato. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni causati da usi impropri, erronei e irragionevoli.

**SICUREZZA GENERALE**

Nel ringraziarVi per la preferenza accordata a questo prodotto, la Ditta è certa che da esso otterrete le prestazioni necessarie al Vostro uso.

Questo prodotto risponde alle norme riconosciute della tecnica e della disposizioni relative alla sicurezza se correttamente installato da personale qualificato ed esperto (installatore professionale).

L'automazione, se installata ed utilizzata correttamente, soddisfa gli standard di sicurezza nell'uso. Tuttavia è opportuno osservare alcune regole di comportamento per evitare inconvenienti accidentali:

- Tenere bambini, persone e cose fuori dal raggio d'azione dell'automazione, in particolare durante il movimento.
- Non permettere a bambini di giocare o sostare nel raggio di azione dell'automazione.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Questa automazione non è destinata all'uso da parte di bambini o da parte di persone con ridotte capacità mentali, fisiche e sensoriali, o persone che mancano di conoscenze adeguate.
- Evitare di operare in prossimità delle cerniere o organi meccanici in movimento.
- Non contrastare il movimento dell'anta e non tentare di aprire manualmente la porta se non è stato sbloccato l'attuatore con l'apposita manopola di sblocco.
- Non entrare nel raggio di azione della porta o cancello motorizzati durante il loro movimento.
- Non lasciare radiocomandi o altri dispositivi di comando alla portata dei bambini onde evitare azionamenti involontari.
- L'attivazione dello sblocco manuale potrebbe causare movimenti incontrollati della porta se in presenza di guasti meccanici o di condizioni di squilibrio.



- In caso di apritapparelle: sorvegliare la tapparella in movimento e tenere lontano le persone finché non è completamente chiusa. Porre cura quando si aziona lo sblocco se presente, poiché una tapparella aperta potrebbe cadere rapidamente in presenza di usura o rotture.
  - La rottura o l'usura di organi meccanici della porta (parte guidata), quali ad esempio cavi, molle, supporti, cardini, guide... potrebbe generare pericoli. Far controllare periodicamente l'impianto da personale qualificato ed esperto (installatore professionale) secondo quanto indicato dall'installatore o dal costruttore della porta.
  - Per ogni operazione di pulizia esterna, togliere l'alimentazione di rete.
  - Tenere pulite le ottiche delle fotocellule ed i dispositivi di segnalazione luminosa. Controllare che rami ed arbusti non disturbino i dispositivi di sicurezza.
  - Non utilizzare l'automatismo se necessita di interventi di riparazione. In caso di guasto o di malfunzionamento dell'automazione, togliere l'alimentazione di rete sull'automazione, astenersi da qualsiasi tentativo di riparazione o intervento diretto e rivolgersi solo a personale qualificato ed esperto (installatore professionale) per la necessaria riparazione o manutenzione. Per consentire l'accesso, attivare lo sblocco di emergenza (se presente).
  - Per qualsiasi intervento diretto sull'automazione o sull'impianto non previsto dal presente manuale, avvalersi di personale qualificato ed esperto (installatore professionale).
  - Con frequenza almeno annuale far verificare l'integrità e il corretto funzionamento dell'automazione da personale qualificato ed esperto (installatore professionale), in particolare di tutti i dispositivi di sicurezza.
  - Gli interventi d'installazione, manutenzione e riparazione devono essere documentati e la relativa documentazione tenuta a disposizione dell'utilizzatore.
  - Il mancato rispetto di quanto sopra può creare situazioni di pericolo.
- Tutto quello che non è espressamente previsto nel manuale d'uso, non è permesso. Il buon funzionamento dell'operatore è garantito solo se vengono rispettate le prescrizioni riportate in questo manuale. La Ditta non risponde dei danni causati dall'inosservanza delle indicazioni riportate in questo manuale. Lasciando inalterate le caratteristiche essenziali del prodotto, la Ditta si riserva di apportare in qualunque momento le modifiche che essa ritiene convenienti per migliorare tecnicamente, costruttivamente e commercialmente il prodotto, senza impegnarsi ad aggiornare la presente pubblicazione.**

## USER WARNINGS (GB)

**WARNING! Important safety instructions. Carefully read and comply with the Warnings and Instructions that come with the product as improper use can cause injury to people and animals and damage to property. Keep the instructions for future reference and hand them on to any new users. This product is meant to be used only for the purpose for which it was explicitly installed. Any other use constitutes improper use and, consequently, is hazardous. The manufacturer cannot be held liable for any damage as a result of improper, incorrect or unreasonable use.**

### GENERAL SAFETY

- Thank you for choosing this product. The Firm is confident that its performance will meet your operating needs.
- This product meets recognized technical standards and complies with safety provisions when installed correctly by qualified, expert personnel (professional installer). If installed and used correctly, the automated system will meet operating safety standards. Nonetheless, it is advisable to observe certain rules of behaviour so that accidental problems can be avoided:
- Keep adults, children and property out of range of the automated system, especially while it is moving.
  - Do not allow children to play or stand within range of the automated system.
  - Children must be supervised to make sure they don't play with the the device.
  - This automated system is not meant for use by children or by people with impaired mental, physical or sensory capacities, or people who do not have suitable knowledge.
  - Do not work near hinges or moving mechanical parts.
  - Do not hinder the leaf's movement and do not attempt to open the door manually unless the actuator has been released with the relevant release knob.
  - Keep out of range of the motorized door or gate while they are moving.
  - Keep remote controls or other control devices out of reach of children in order to avoid the automated system being operated inadvertently.
  - The manual release's activation could result in uncontrolled door movements if there are mechanical faults or loss of balance.
  - When using roller shutter openers: keep an eye on the roller shutter while it is moving and keep people away until it has closed completely. Exercise care when activating the release, if such a device is fitted, as an open shutter could drop quickly in the event of wear or breakage.
  - The breakage or wear of any mechanical parts of the door (operated part), such as cables, springs, supports, hinges, guides..., may generate a hazard. Have the system checked by qualified, expert personnel (professional installer) at regular intervals according to the instructions issued by the installer or manufacturer of the door.
  - When cleaning the outside, always cut off mains power.
  - Keep the photocells' optics and illuminating indicator devices clean. Check that no branches or shrubs interfere with the safety devices.
  - Do not use the automated system if it is in need of repair. In the event the automated system breaks down or malfunctions, cut off mains power to the system; do not attempt to repair or perform any other work to rectify the fault yourself and instead call in qualified, expert personnel (professional installer) to perform the necessary repairs or maintenance. To allow access, activate the emergency release (where fitted).

- If any part of the automated system requires direct work of any kind that is not contemplated herein, employ the services of qualified, expert personnel (professional installer).
- At least once a year, have the automated system, and especially all safety devices, checked by qualified, expert personnel (professional installer) to make sure that it is undamaged and working properly.
- A record must be made of any installation, maintenance and repair work and the relevant documentation kept and made available to the user on request.
- Failure to comply with the above may result in hazardous situations.

**Anything that is not explicitly provided for in the user guide is not allowed. The operator's proper operation can only be guaranteed if the instructions given herein are complied with. The Firm shall not be answerable for damage caused by failure to comply with the instructions featured herein. While we will not alter the product's essential features, the Firm reserves the right, at any time, to make those changes deemed opportune to improve the product from a technical, design or commercial point of view, and will not be required to update this publication accordingly.**

## AVERTISSEMENTS POUR L'UTILISATEUR (F)

**ATTENTION ! Instructions de sécurité importantes. Veuillez lire et suivre attentivement tous les avertissements et toutes les instructions fournis avec le produit sachant qu'un usage incorrect peut provoquer des préjudices aux personnes, aux animaux ou aux biens. Veuillez conserver les instructions pour d'ultérieures consultations et pour les transmettre aux propriétaires futurs éventuels.**

**Cet appareil ne peut être destiné qu'à l'usage pour lequel il a été expressément installé. Tout autre usage sera considéré comme impropre et donc dangereux. Le fabricant ne sera en aucun cas considéré comme responsable des préjudices dus à un usage impropre, erroné ou déraisonné.**

### SECURITE GÉNÉRALE

- Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit qui, nous n'en doutons pas, saura vous garantir les performances attendues.
- Ce produit, correctement installé par du personnel qualifié et expérimenté (monteur professionnel) est conforme aux normes reconnues de la technique et des prescriptions de sécurité.
- Si l'automatisation est montée et utilisée correctement, elle garantit la sécurité d'utilisation prescrite. Il est cependant nécessaire de respecter certaines règles de comportement pour éviter tout inconvénient accidentel.
- Tenir les enfants, les personnes et les objets à l'écart du rayon d'action de l'automatisation, en particulier pendant son fonctionnement.
  - Empêcher les enfants de jouer ou de stationner dans le rayon d'action de l'automatisation.
  - Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
  - Cette automatisation n'est pas conçue pour être utilisée par des enfants, des personnes ayant un handicap mental, physique ou sensoriel ou des personnes dépourvues des connaissances nécessaires.
  - Éviter d'opérer à proximité des charnières ou des organes mécaniques en mouvement.
  - Ne pas s'opposer volontairement au mouvement du vantail et ne pas tenter d'ouvrir la porte à la main si le déclencheur n'est pas déverrouillé avec le levier de déverrouillage prévu à cet effet.
  - Ne pas entrer dans le rayon d'action du portail/de la porte motorisé/e pendant son mouvement.
  - Ranger les radiocommandes ou les autres dispositifs de commande hors de portée des enfants afin d'éviter tout actionnement involontaire.
  - L'activation du déverrouillage manuel risque de provoquer des mouvements incontrôlés de la porte en présence de pannes mécaniques ou de conditions de déséquilibre.
  - Avec les ouvre-stores: surveiller le store en mouvement et veiller à ce que les personnes restent à l'écart tant qu'il n'est pas complètement fermé. Actionner l'éventuel déverrouillage avec prudence car si un store reste ouvert il peut tomber brutalement s'il est usé ou cassé.
  - La rupture ou l'usure des organes mécaniques de la porte (partie guidée), tels que les câbles, les ressorts, les supports et les gonds peuvent générer des risques. Faire contrôler périodiquement l'installation par du personnel qualifié et expérimenté (monteur professionnel), conformément aux indications du monteur ou du fabricant de la porte.
  - Mettre hors tension avant d'accomplir les opérations de nettoyage extérieur.
  - Veiller à la propreté des lentilles des photocellules et des lampes de signalisation. Veiller à ce que les dispositifs de sécurité ne soient pas gênés par des branches ou des arbustes.
  - Ne pas utiliser l'automatisation si elle a besoin d'être réparée. En cas de panne ou de mauvais fonctionnement de l'automatisation, mettre l'automatisation hors tension, éviter toute tentative de réparation ou d'intervention directe et s'adresser uniquement à du personnel qualifié et expérimenté (monteur professionnel) pour la réparation ou les opérations d'entretien nécessaires. Pour permettre l'accès, activer le déverrouillage d'urgence (s'il y en a un).
  - Pour toutes les interventions directes sur l'automatisation ou sur l'installation non prévues dans le présent manuel, s'adresser uniquement à du personnel qualifié et expérimenté (monteur professionnel).
  - Une fois par an au moins, faire vérifier le bon état et le bon fonctionnement de l'automatisation par du personnel qualifié et expérimenté (monteur professionnel) et en particulier tous les dispositifs de sécurité.
  - Les interventions de montage, d'entretien et de réparation doivent être docu-



mentées et cette documentation doit être tenue à la disposition de l'utilisateur.  
-Le non respect des prescriptions ci-dessus peut être à l'origine de dangers.

**Tout ce qui n'est pas expressément prévu dans le manuel de montage est interdit. Le bon fonctionnement de l'appareil n'est garanti que si les données indiquées sont respectées. Le Fabricant ne répond pas des dommages provoqués par l'inobservation de indications données dans ce manuel. En laissant inaltérées les caractéristiques essentielles de l'appareil, l'entreprise se réserve le droit d'apporter à tout moment les modifications qu'elle jugera opportunes pour améliorer le produit du point de vue technique, commercial et de sa construction, sans s'engager à mettre à jour la présente publication.**

## HINWEISE FÜR DEN BENUTZER (D)

**ACHTUNG! Wichtige Hinweise zur Sicherheit. Bitte lesen und befolgen Sie aufmerksam die Hinweise sowie die Bedienungsanleitung, die das Produkt begleitet, denn eine falsche Benutzung des Produkts kann zu Verletzungen von Menschen und Tieren sowie zu Sachschäden führen. Bitte bewahren Sie die Anweisungen für die zukünftige Konsultation sowie für eventuelle zukünftige Benutzer der Anlage auf.**

**Dieses Produkt ist ausschließlich für den Einsatz bestimmt, für den es ausdrücklich installiert worden ist. Alle sonstigen Einsatzweisen gelten als Zweckentfremdung und somit als gefährlich. Der Hersteller kann nicht für eventuelle Schäden haftbar gemacht werden, die auf Zweckentfremdung oder unsachgemäße Verwendung zurückzuführen sind.**

### ALLGEMEINE SICHERHEIT

Wir danken Ihnen dafür, dass Sie diesem Produkt den Vorzug gegeben haben, und sind sicher, dass Sie mit ihm die für Ihre Anwendung erforderlichen Leistungen erzielen werden.

Dieses Produkt entspricht den anerkannten Normen der Technik sowie den Sicherheitsbestimmungen, falls es von qualifiziertem Fachpersonal (professioneller Installateur) ordnungsgemäß installiert wird.

Bei ordnungsgemäßer Installation und Benutzung erfüllt die Automatisierung die geforderten Sicherheitsstandards. Dennoch sollten einige Verhaltensregeln beachtet werden, um Zwischenfälle zu vermeiden:

- Halten Sie Kinder, Personen und Sachen aus dem Wirkungsbereich der Automatisierung fern, vor allem während der Bewegung.
  - Verhindern Sie, dass sich Kindern im Aktionsradius der Automatisierung aufhalten oder dort spielen.
  - Kinder müssen überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
  - Diese Automatisierung ist nicht für die Benutzung durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten geistigen oder körperlichen Fähigkeiten sowie Personen ohne ausreichende Kenntnisse bestimmt.
  - Vermeiden Sie Arbeiten in der Nähe der Scharniere oder der beweglichen Bauteile.
  - Halten Sie die Bewegung der Tür nicht auf und versuchen Sie nicht, die Tür von Hand zu öffnen, wenn der Trieb nicht mit dem entsprechenden Entsperrhebel entsperrt worden ist.
  - Halten Sie sich während der Bewegung aus dem Aktionsradius der Tür oder des motorisierten Tors fern.
  - Halten Sie die Funkfernbedienung oder sonstige Steuerungsvorrichtungen von Kindern fern, um unbeabsichtigte Betätigungen der Automatisierung zu vermeiden.
  - Die Aktivierung der manuellen Entsperrung könnte bei mechanischen Defekten oder Ungleichgewichtssituationen zu unkontrollierten Bewegungen der Tür führen.
  - Bei Rollladenautomatisierungen: Überwachen Sie den Rollladen während der Bewegung und halten Sie Personen fern, bis er vollständig geschlossen ist. Gehen Sie bei der Betätigung der eventuellen Entsperrung mit Vorsicht vor, da der offene Rollladen bei Brüchen oder Abnutzung herunterfallen könnte.
  - Das Brechen oder die Abnutzung der mechanischen Organe der Tür (geführter Teil) wie zum Beispiel Kabel, Federn, Aufhängungen, Führungen usw. könnte zu Gefahren führen. Lassen Sie die Anlage in regelmäßigen Abständen von qualifiziertem Fachpersonal (professioneller Installateur) unter Beachtung der Angaben des Installateurs oder des Herstellers der Tür überprüfen.
  - Unterbrechen Sie vor allen externen Reinigungsarbeiten die Stromversorgung.
  - Halten Sie die Linsen der Fotozellen und die Anzeigevorrichtungen sauber. Stellen Sie sicher, dass die Sicherheitsvorrichtungen nicht durch Zweige oder Sträucher beeinträchtigt werden.
  - Benutzen Sie die Automatisierung nicht, falls sie Reparatureingriffe erforderlich macht. Unterbrechen Sie bei Beschädigungen oder Funktionsstörungen die Stromversorgung der Automatisierung, unternehmen Sie keine Reparaturversuche oder direkte Eingriffe und wenden Sie sich für die erforderliche Reparatur oder Wartung an qualifiziertes Fachpersonal (professioneller Installateur). Aktivieren Sie für den Zugang die Notfallensperrung (falls vorhanden).
  - Wenden Sie sich für alle im vorliegenden Handbuch nicht vorgesehenen direkten Eingriffe an der Automatisierung oder der Anlage an qualifiziertes Fachpersonal (professioneller Installateur).
  - Lassen Sie die Unversehrtheit und den ordnungsgemäßen Betrieb der Automatisierung sowie insbesondere der Sicherheitsvorrichtungen zumindest einmal jährlich von qualifiziertem Fachpersonal (professioneller Installateur) überprüfen.
  - Die Installations-, Wartungs- und Reparatureingriffe müssen dokumentiert werden und die Dokumentation muss dem Benutzer zur Verfügung gehalten werden.
  - Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Gefahrensituationen führen.
- Alles, was im Installationshandbuch nicht ausdrücklich vorgesehen ist, ist**

**untersagt. Der ordnungsgemäße Betrieb des Triebs kann nur garantiert werden, wenn alle angegebenen Daten eingehalten werden. Die Firma haftet nicht für Schäden, die auf die Nichtbeachtung der Hinweise im vorliegenden Handbuch zurückzuführen sind.**

**Unter Beibehaltung der wesentlichen Eigenschaften des Produktes kann die Firma jederzeit und ohne Verpflichtung zur Aktualisierung des vorliegenden Handbuchs Änderungen zur technischen, konstruktiven oder handels-technischen Verbesserung vornehmen.**

## ADVERTENCIAS PARA EL USUARIO (E)

**¡ATENCIÓN! Instrucciones de seguridad importantes. Leer y seguir con atención las Advertencias y las Instrucciones que acompañan el producto, ya que el uso inapropiado puede causar daños a personas, animales o cosas. Guardar las instrucciones para futuras consultas y transmitir las a eventuales reemplazantes en el uso de la instalación.**

**Este producto se deberá utilizar únicamente para el uso para el cual ha sido expresamente instalado. Cualquier otro uso se considerará inadecuado y por lo tanto peligroso. El fabricante no se responsabiliza por posibles daños causados debido a usos inapropiados, erróneos e irrazonables.**

### SEGURIDAD GENERAL

Le agradecemos por haber elegido este producto, en la Empresa estamos seguros que obtendrán las prestaciones necesarias para su uso.

Este producto responde a las normas reconocidas de la técnica y de las disposiciones inherentes a la seguridad siempre que haya sido correctamente instalado por personal cualificado y experto (instalador profesional).

La automatización, si se instala y utiliza de manera correcta, cumple con los estándares de seguridad para el uso. Sin embargo es conveniente respetar algunas reglas de comportamiento para evitar inconvenientes accidentales:

- Mantener a niños, personas y cosas fuera del radio de acción de la automatización, especialmente durante su movimiento.
- No permitir que los niños jueguen o permanezcan en el radio de acción de la automatización.
- Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no jueguen con el equipo.
- Esta automatización no está destinada para ser utilizada por niños o por personas con capacidades mentales, físicas y sensoriales reducidas, o personas que no cuenten con conocimientos adecuados.
- Evitar operar cerca de las bisagras o de los órganos mecánicos en movimiento.
- No obstaculizar el movimiento de la hoja y no intentar abrir manualmente la puerta si no se ha desbloqueado el accionador con el botón de desbloqueo específico.
- No ingresar al radio de acción de la puerta o cancela motorizadas durante el movimiento de las mismas.
- No dejar radiomandos u otros dispositivos de mando al alcance de niños, para evitar accionamientos involuntarios.
- La activación del desbloqueo manual podría causar movimientos incontrolados de la puerta en caso de averías mecánicas o condiciones de desequilibrio.
- En caso de automatizaciones para persianas enrollables: vigilar la persiana en movimiento y mantener alejadas a las personas hasta que esté completamente cerrada. Tener precaución cuando se acciona el desbloqueo, si estuviera presente, puesto que una persiana enrollable abierta podría caer rápidamente en caso de desgaste o roturas.
- La rotura o el desgaste de órganos mecánicos de la puerta (parte guiada), como por ejemplo cables, muelles, soportes, goznes, guías, etc. podría generar peligros. Hacer controlar periódicamente la instalación por personal cualificado y experto (instalador profesional), según lo indicado por el instalador o por el fabricante de la puerta.
- Para cualquier operación de limpieza exterior, interrumpir la alimentación de red.
- Mantener limpias las ópticas de las fotocélulas y los dispositivos de señalización luminosa. Controlar que ramas y arbustos no obstaculicen los dispositivos de seguridad.
- No utilizar la automatización si necesita intervenciones de reparación. En caso de avería o de defecto de funcionamiento de la automatización, interrumpir la alimentación de red en la automatización, abstenerse de cualquier intento de reparación o intervención directa y recurrir sólo a personal cualificado y experto (instalador profesional) para la necesaria reparación y mantenimiento. Para permitir el acceso, activar el desbloqueo de emergencia (si estuviera presente).
- Para cualquier intervención directa en la automatización o en la instalación no prevista por el presente manual, recurrir a personal cualificado y experto (instalador profesional).
- Al menos una vez al año hacer controlar la integridad y el correcto funcionamiento de la automatización por personal cualificado y experto (instalador profesional), en particular de todos los dispositivos de seguridad.
- Las intervenciones de instalación, mantenimiento y reparación deben ser registradas y la documentación correspondiente se debe mantener a disposición del usuario.
- El incumplimiento de lo antes indicado puede provocar situaciones de peligro.

**Todo aquello que no expresamente previsto en el manual de uso, no está permitido. El buen funcionamiento del operador es garantizado sólo si se respetan las prescripciones indicadas en el presente manual. La Empresa no se responsabiliza por los daños causados por el incumplimiento de las indicaciones dadas en el presente manual.**

**Dejando inalteradas las características esenciales del producto, la Empresa se reserva el derecho de realizar, en cualquier momento, modificaciones que considere convenientes para mejorar la técnica, la fabricación y la comercialización del producto, sin comprometerse a actualizar la presente publicación.**

## WAARSCHUWINGEN VOOR DE GEBRUIKER(NL)

**LET OP! Belangrijke veiligheidsinstructies. De Waarschuwingen en de Instructies die met het product meegeleverd worden zorgvuldig lezen en volgen, aangezien verkeerd gebruik schade aan personen, dieren of voorwerpen kan veroorzaken. De instructies bewaren voor toekomstige raadpleging en doorgeven aan eventuele personen die het gebruik van de installatie overnemen. Dit product is uitsluitend bestemd voor het gebruik waarvoor het uitdrukkelijk geïnstalleerd is. Ieder ander gebruik dient als oneigenlijk en dus gevaarlijk beschouwd te worden. De fabrikant mag niet verantwoordelijk worden gehouden voor eventuele schade veroorzaakt door oneigenlijk, verkeerd of onredelijk gebruik.**

### ALGEMENE VEILIGHEID

Wij danken u ervoor dat u de voorkeur hebt gegeven aan dit product. Wij als bedrijf zijn er zeker van dat dit product de voor uw gebruik noodzakelijke prestaties kan leveren.

Dit product voldoet aan de erkende normen van de techniek van de bepalingen betreffende de veiligheid, indien correct geïnstalleerd door gekwalificeerd en ervaren personeel (professionele installateur).

Het automatiseringssysteem, indien juist geïnstalleerd en gebruikt, voldoet aan de vereiste veiligheidsgraad bij het gebruik. Het is niettemin nuttig enkele gedragsregels in acht te nemen om onopzettelijke ongemakken te vermijden:

- Kinderen, personen en voorwerpen buiten de actieradius van het automatiseringssysteem houden, met name tijdens de beweging.
- Niet aan kinderen toestaan om in de actieradius van het automatiseringssysteem te spelen of zich daarbinnen te bevinden.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit automatiseringssysteem is niet bestemd om te worden gebruikt door kinderen of door personen waarvan de mentale, fysieke en sensorische capaciteiten beperkt zijn, of met gebrek aan kennis.
- Vermijden om te werken in de buurt van de scharnieren of bewegende mechanische onderdelen.
- De beweging van de vleugel niet tegengaan en niet proberen de deur handmatig te openen, als de actuator niet gedeblokkeerd is met de speciale deblokkeringsknop.
- Niet de actieradius van de gemotoriseerde deur of hek betreden tijdens de beweging daarvan.
- Afstandsbedieningen of andere besturingsinrichtingen buiten bereik van kinderen bewaren om ongewilde activeringen te vermijden.
- Deactivering van de handmatige deblokkering zou ongecontroleerde bewegingen van de deur kunnen veroorzaken, als dit gebeurt tijdens mechanische storingen of in onevenwichtige toestanden.
- In geval van afstandsbediening rolluiken: het bewegende rolluik controleren en de personen op een afstand houden tot deze niet volledig gesloten is. Opletten wanneer de deblokkering wordt geactiveerd, indien aanwezig, omdat een open rolluik snel zou kunnen vallen in aanwezigheid van slijtage of gebreken.
- Het stukgaan of de slijtage van mechanische onderdelen van de deur (geleide deel), zoals bijvoorbeeld kabels, veren, steunen, klepscharnieren, geleiders, kan gevaren veroorzaken. De installatie periodiek laten controleren door gekwalificeerd en ervaren personeel (professionele installateur) volgens hetgeen aangegeven door de installateur of de deurenfabrikant.
- Voor alle externe schoonmaakwerkzaamheden het voedingsnet loskoppelen.
- De optieken van de fotocellen en de signaleringsinrichtingen schoon houden. Controleren of takken en struiken de veiligheidsinrichtingen niet storen.
- Het automatisme niet gebruiken, als daarop onderhoudswerkzaamheden nodig zijn. In geval van storing of defect van het automatiseringssysteem, het voedingsnet loskoppelen van het automatiseringssysteem, geen pogingen ondernemen tot reparatie of directe werkzaamheden en zich alleen tot gekwalificeerd en ervaren personeel wenden (professionele installateur) voor de noodzakelijke reparatie of onderhoud. Om de toegang mogelijk te maken, de nood-deblokkering activeren (indien aanwezig).
- Voor wat voor directe werkzaamheden dan ook op het automatiseringssysteem of de installatie, die niet door deze handleiding voorzien zijn, gebruik maken van gekwalificeerd en ervaren personeel (professionele installateur).
- Minstens eenmaal per jaar de goede toestand en de correcte werking van het automatiseringssysteem laten controleren door gekwalificeerd en ervaren per-


soneel (professionele installateur), met name van alle veiligheidsinrichtingen.

-De installatie-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden moeten gedocumenteerd worden en de desbetreffende documentatie moet ter beschikking worden gehouden van de gebruiker.

-Het niet naleven van hetgeen hierboven beschreven is, kan gevaarlijke situaties creëren.

**Al hetgeen niet uitdrukkelijk voorzien is in deze gebruikershandleiding, is niet toegestaan. De goede werking van de controller is alleen gegarandeerd, als de voorschriften aanwezig in deze handleiding in acht worden genomen. Het bedrijf is niet gehouden zich te verantwoorden voor de schade veroorzaakt door het niet in acht nemen van de aanwijzingen vermeld in deze handleiding.**

**Terwijl de hoofdkenmerken van het product ongewijzigd blijven, behoudt het Bedrijf zich het recht voor om op ieder willekeurig moment die wijzigingen aan te brengen die zij geschikt acht om het product technisch, constructief en commercieel gezien te verbeteren, zonder deze publicatie te hoeven bijwerken.**

<p><b>Bft Spa</b> Via Lago di Vico, 44 36015 Schio (VI) T +39 0445 69 65 11 F +39 0445 69 65 22 → www.bft.it</p> 	<p><b>SPAIN</b> <b>BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS S.L.</b> 08401 Granollers - (Barcelona) www.bftautomatismos.com</p> <p><b>FRANCE</b> <b>AUTOMATISMES BFT FRANCE</b> 69800 Saint Priest www.bft-france.com</p> <p><b>GERMANY</b> <b>BFT TORANTRIEBSSYSTEME GmbH</b> 90522 Oberasbach www.bft-torantrieb.de</p> <p><b>UNITED KINGDOM</b> <b>BFT AUTOMATION UK LTD</b> Stockport, Cheshire, SK7 5DA www.bft.co.uk</p>	<p><b>IRELAND</b> <b>BFT AUTOMATION LTD</b> Dublin 12</p> <p><b>BENELUX</b> <b>BFT BENELUX SA</b> 1400 Nivelles www.bftbenelux.be</p> <p><b>POLAND</b> <b>BFT POLSKA SP. Z O.O.</b> 05-091 ŻĄBKÓW www.bft.pl</p> <p><b>CROATIA</b> <b>BFT ADRIA D.O.O.</b> 51218 Drazice (Rijeka) www.bft.hr</p>	<p><b>PORTUGAL</b> <b>BFT SA-COMERCIO DE AUTOMATISMOS E MATERIAL DE SEGURANCIA</b> 3020-305 Coimbra www.bftportugal.com</p> <p><b>CZECH REPUBLIC</b> <b>BFT CZ S.R.O.</b> Praha www.bft.it</p> <p><b>TURKEY</b> <b>BFT OTOMATIK KAPI SISTEMELERI SANAY VE</b> Istanbul www.bftotomasyon.com.tr</p> <p><b>RUSSIA</b> <b>BFT RUSSIA</b> 111020 Moscow www.bftrus.ru</p>	<p><b>AUSTRALIA</b> <b>BFT AUTOMATION AUSTRALIA PTY LTD</b> Wetherill Park (Sydney) www.bftaustralia.com.au</p> <p><b>U.S.A.</b> <b>BFT USA</b> Boca Raton www.bft-usa.com</p> <p><b>CHINA</b> <b>BFT CHINA</b> Shanghai 200072 www.bft-china.cn</p> <p><b>UAE</b> <b>BFT Middle East FZCO</b> Dubai</p>
--	---	--	---	--